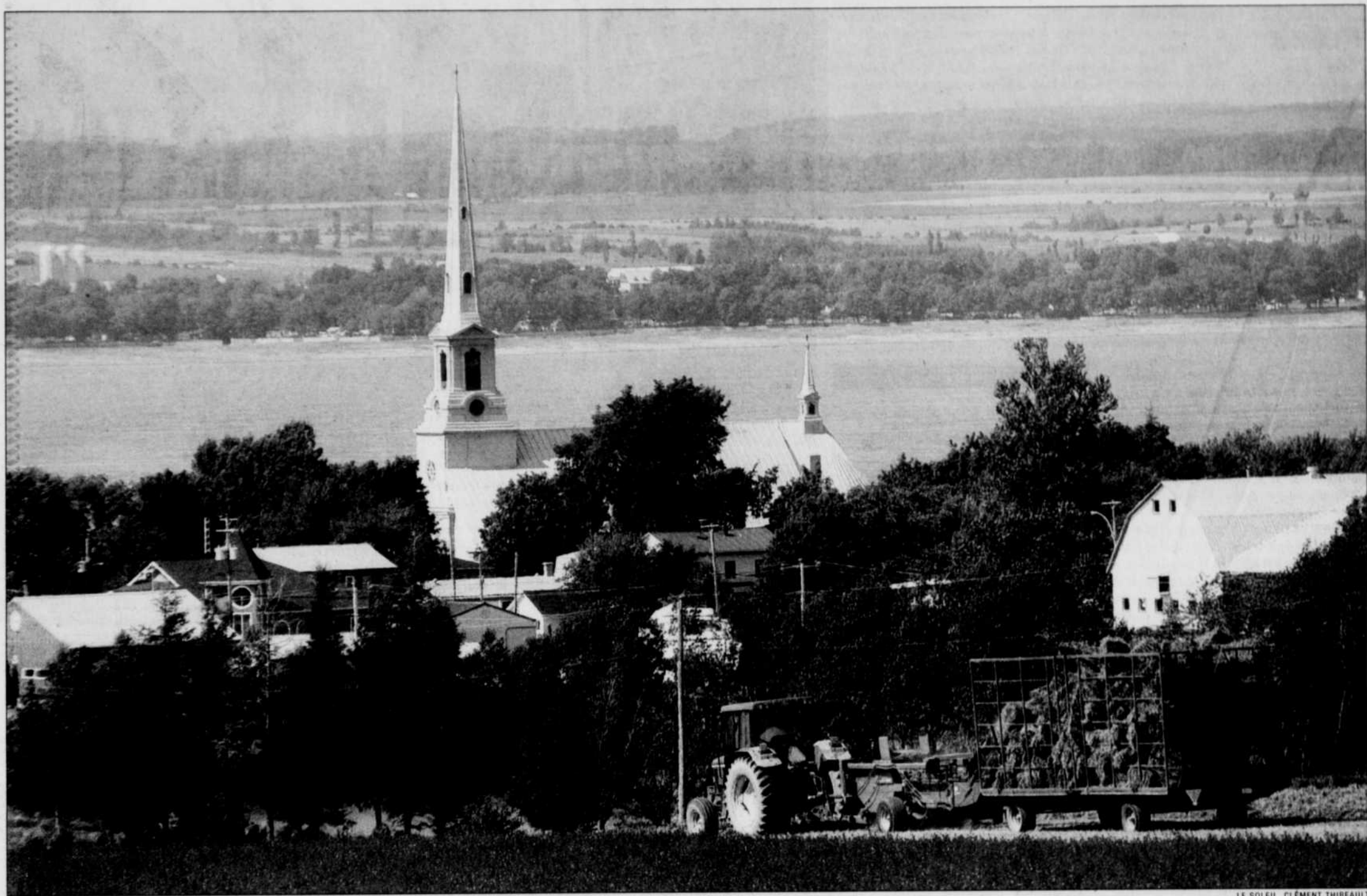


ZOOM



Chelsea : la beauté
de l'Outaouais D 2

Le boomerang
de CHOI D 4



Saint-Michel bénéficie d'une situation exceptionnelle, celle de voir sa berge baigner en pente douce dans le fleuve alors qu'à plusieurs endroits, les falaises dominent.

LE SOLEIL, CLÉMENT THIBEAULT

L'envers du décor d'un havre de paix

L'arrivée de nombreux urbains change le paysage de Saint-Michel-de-Bellechasse

■ SAINT-MICHEL-DE-BELLECHASSE — À l'arrivée des estivants, le village de Saint-Michel double. Mais c'est de moins en moins vrai puisque plusieurs s'y nichent en permanence, retenus par le temps qui semble se suspendre malgré le flux et le reflux du fleuve Saint-Laurent. Un havre de paix et de bonheur, mais avec son envers du décor.



Éric
Moreault

EMoreault@lesoleil.com

Saint-Michel bénéficie d'une situation exceptionnelle, celle de voir sa berge baigner en pente douce dans le fleuve alors qu'à plusieurs endroits, les falaises dominent. Le point de vue — sur l'île d'Orléans, les Laurentides et les îles de Mont-

magny — est un pur ravissement.

Membre de l'Association des plus beaux villages du Québec, y déambuler vaut aussi le coup d'œil : les petites maisons colorées en bardeaux de bois cô-

beaucoup rénovent dans le respect de l'esprit patrimonial.

C'est ce qu'a fait Jocelyn Belley, un retraité de la SQ, en plus d'y aménager un atelier d'artiste-peintre au sous-sol « ouvert au public pour que je puisse échanger avec eux ». Lui et sa conjointe, Arlette Fortin (prix Robert-Cliche en 2001 pour *C'est la faute au bonheur*), cherchaient un endroit avec du cachet sur le littoral et une rue principale passante « pour réaliser un rêve ». Ils sont passés de Charlesbourg à Saint-Michel.

« On a été happé par le paysage et séduit par les couchers de soleil fantastiques. Chaque saison porte ses couleurs en elle », décrit M. Belley,

qui reconnaît volontiers, toutefois, que l'automne, « c'est long ».

Louis Grenier, ex-fonctionnaire fédéral, et Ghislaine Veilleux, ex-enseignante en soins infirmiers, furetaient aussi ici et là, à la recherche de la tranquillité, du silence et de la beauté du littoral. Eux qui ont possédé un voilier pendant 10 ans, voulaient « un accès au fleuve et être relativement proche de Québec ». L'anse Mercier, aux limites de Saint-Michel, leur a tapé dans l'œil. Le chalet de 1934 aussi, qu'ils auraient bien aimé retaper. Ils ont dû se résoudre, comme bien d'autres, à le jeter à terre pour se reconstruire la maison idéale, celle que le couple a lui-même dessinée.

Le maire Léonard Leclerc n'y voit que du bon. Et il est bien placé pour comprendre le phénomène. Il est revenu s'établir en permanence à Saint-Michel il y a huit ans, à sa retraite, lui qui avait quitté son village à l'âge de 12 ans pour étudier.

On peut sortir les gens de la campagne, mais difficilement la sortir de ceux-ci. « En ville, je commençais à

étouffer. J'avais besoin d'air, d'espace. Je tenais à Saint-Michel à cause du littoral », explique M. Leclerc. Le temps avait quand même fait son œuvre. « On était comme des nouveaux, on ne reconnaissait plus personne. »

Ce qui ne l'a pas empêché de s'engager. D'abord comme conseiller municipal, deux ans, puis comme maire

« pour un seul mandat », tient-il à préciser. Après, « je veux faire du vrai bénévolat ».

Voir DÉCOR en D 3 >

À LIRE AUSSI :

■ Les régions et les médias Page D 3
■ Profil-type Page D 3

De plus
en plus de
jeunes
familles s'y
établissent



Ghislaine Veilleux et Louis Grenier furetaient ici et là, à la recherche de la tranquillité, du silence et de la beauté du littoral. L'anse Mercier, aux limites de Saint-Michel, leur a tapé dans l'œil.

1011000

BOUCHERIE LES HALLES

659-4248

C'est bon la vie!

Coupes impeccables et produits de première qualité. Bœuf Angus (d'une tendreté exceptionnelle), côte de veau de lait, agneau de Kamouraska, porc biologique, boudin de queue de cochon, poulet voltigeur, saucisses maison, filet de porc farci, gibier, côtes levées, confit de canard, viandes marinées et sauces raffinées...

LES HALLES DE SAINTE-FOY
Angle du Vallon et Quatre-Bourgeois

PLATEAU MONT-ROYAL

L'apiculteur du Plateau

Le jardin de Pierre ou l'art de vivre la campagne en ville


ÉTÉ 2004
**DES GENS,
DES VILLAGES**

Chaque samedi de l'été, nous partons sur les routes du Québec dans le décor des plus beaux villages à la recherche de bonnes histoires à vous raconter: la pêcheuse d'anguille, l'érudite du village, le crieur au loup, le maître de la tarte aux pommes... À tour de rôle, des journalistes du groupe Gesca (LE SOLEIL, « La Presse », « Le Nouvelliste », « Le Droit », « La Tribune », « La Voix de l'Est » et « Le Quotidien ») signeront ces reportages. Découvrez avec nous un circuit touristique hors du commun.

FABIENNE COUTURIER

La Presse

■ Dans une rue du Plateau Mont-Royal, quelque part à l'ombre d'un joli clocher où sonne encore l'angélus, s'élève une large maison en pierre aux portes vernies. Derrière, à l'abri d'un mur de maçonnerie, poussent dru un cerisier de Montmorency, des fines herbes, des tomates d'une espèce rare, une grosse talle de lavande, des fougères, un rosier grimpant. Bientôt, une fontaine y murmurer sa chanson. C'est le jardin de Pierre.

Qu'y a-t-il là d'extraordinaire? Jusqu'ici, pas grand-chose, en effet. Mis à part le vrai four à pain qui trône dans un coin (au lieu du banal barbecue au gaz), c'est le portrait de bien des jardins de plusieurs quartiers de Montréal. Et le Plateau, franchement, on en a un peu soupé, alors pourquoi en parler encore?

Parce que Pierre (55 ans, une belle tête de poète, la moustache riieuse et l'œil très doux) n'est pas un Plateau-Mont-Royalais comme les autres: quand ce travailleur social a quitté la petite école de rang qu'il habitait avec sa douce et ses enfants pour venir s'installer en ville, il s'est juré de recréer ici son paradis. Des cinq ou six ruches qu'il avait à Sainte-Christine-de-Bagot, il en a ramené une, qu'il a installée tout bonnement sur le toit de sa maison.

« J'avais entendu parler d'un type qui élevait des abeilles sur le toit de l'Opéra, à Paris, et je me suis dit que si ça pouvait marcher là-bas... » Mais chut! Il ne veut pas trop s'en vanter trop. Apparemment, il y a un règlement qui dit que sa ruche devrait se trouver « à au moins 30 pieds du chemin public ». Tout de même, elle est à 45 pieds dans les airs, ça devrait suffire, non? C'est ce qu'il croit. Il semble toute-

PROFIL

Village: Plateau Mont-Royal (mais oui, c'est un village!)
Région: Montréal
Population: 101 364 habitants (c'est le quartier le plus densément peuplé de Montréal)
Plan d'eau: Euh... l'étang du parc LaFontaine?
Paysage: Urbain, résidentiel
Industries: Commerces surtout

NE PAS MANQUER

- ☐ Parc LaFontaine, parc Laurier, parc du Mont-Royal
- ☐ Promenade dans les rues et ruelles
- ☐ Magasinage avenue Laurier Est, avenue du Mont-Royal, rue Saint-Denis et boul. Saint-Laurent
- ☐ Visites commentées du quartier par le groupe L'Autre Montréal (514) 521-7802
www.cam.org/autrmtl/index.html

fois que certains fonctionnaires ne l'entendent pas de cette oreille. D'où l'anonymat dans lequel nous maintiendrons notre apiculteur amateur.



Pierre n'est pas un Plateau-Montréalais comme les autres: quand ce travailleur social a quitté la petite école de rang qu'il habitait avec sa douce et ses enfants pour venir s'installer en ville, il s'est juré de recréer ici son paradis.

Quoi qu'il en soit, voilà maintenant 11 ans que, bon an mal an, Pierre tire de sa ruche une bonne trentaine de kilos d'un beau miel pâle au parfum subtil, fait des tilleuls et du vinaigrier tout proches, bien sûr, de la lavande et du rosier du jardin sans doute, mais aussi, probablement, les fleurs du Jardin botanique. Trente kilos! Pierre rigole: « C'est plus que ce que je récoltais à la campagne! Et je pense aussi que le miel est plus sain: à la campagne, on utilise plein de pesticides. Pas ici. » Du miel bio fabriqué sur un toit de Montréal, on aura tout vu!

Autre avantage, la ruche a relativement bien résisté au varroa, ce petit parasite acarien (*beurk!*) qui ravage actuellement les colonies d'abeilles: les risques de transmission sont presque

nuls puisqu'il n'y a pas à Montréal (en principe!) d'autres ruches susceptibles de contaminer la sienne. Non, ce qui a fait le plus de tort aux abeilles de Pierre, c'est le froid qui s'est abattu sur notre bonne ville en janvier dernier... Elles n'y ont pas survécu.

« Elles peuvent supporter sans mal trois ou quatre jours de grand froid, mais deux semaines comme on a eu, c'était trop. Et puis sur le toit, il y a plus de vent, la neige ne s'accumule pas autant qu'au sol, c'est une protection de moins. »

Aussi Pierre songe-t-il à installer un brise-vent l'hiver prochain. Car il n'entend pas en rester là. Dès qu'il sera à peu près certain de trouver un essaim exempt de varroa, il s'y remettra. En attendant, il a ses tomates à cultiver — une espèce très rus-

tique que lui a donnée un vieux clerc de Saint-Viateur, le père Savignac, et dont il récupère les semences année après année. Il a, en fait, toute sa petite campagne à faire vivre en ville.

PLATEAU MONT-ROYAL

CHELSEA

Un joyau aux portes de la capitale

CHARLES THÉRIAULT

Le Droit

■ Larry Dufour a Chelsea dans le sang. Même s'il est né à Ottawa, c'est dans le village de Chelsea qu'il a passé sa vie et c'est là qu'il savoure maintenant les joies de la retraite.


ÉTÉ 2004
**DES GENS,
DES VILLAGES**

Sa municipalité, qui a longtemps porté le nom peu attrayant de Hull-Ouest, a opté pour Chelsea, nom de son secteur le plus connu, en 1990. « J'ai passé ma vie ici. Mon grand-

père avait d'ailleurs un chalet sur le bord du lac Meech. Je travaillais à la ferme toutes les fins de semaine et tous les étés jusqu'à l'âge de 16 ans. Lorsque j'ai pris ma retraite en 1991, je me suis installé sur cette ancienne

ferme familiale du chemin Kingsmere. Ici, on est bien, dans la nature mais tout près de la ville. Je me rends à Hull ou à Ottawa en quelques minutes et je peux voir un chevreuil le matin en déjeunant », a témoigné M. Dufour, qui aime particulièrement les couchers de soleil au belvédère Champlain, dans le parc de la Gatineau.

Il faut dire que le village de Chelsea jouit d'un statut spécial dans la région de l'Outaouais.

Il a été épargné du développement urbain même s'il n'est situé qu'à une dizaine de kilomètres du centre-ville d'Ottawa.

Collé sur l'ancienne ville de Hull, qui a annexé plusieurs parcelles de son territoire au fil des ans, Chelsea protège farouchement son caractère rural et champêtre même si la pression de l'urbanisation est plus forte chaque année.

PARC DE LA GATINEAU

Chelsea, c'est surtout l'une des principales portes d'entrée du parc de la Gatineau. Des milliers de visiteurs passent aussi par le secteur d'Old Chelsea pour aller faire du ski de fond, du ski alpin, de la marche, de

PROFIL

Village: Old Chelsea
Région: Outaouais
Population: 6036 (en 2001)
Plan d'eau: Rivière Gatineau, lac Meech, lac Kingsmere
Paysage: Vallonné et boisé
Industries: Tourisme et villégiature

NE PAS MANQUER

- **Parc de la Gatineau:**
 - ☐ Centre des visiteurs, 33 chemin Scott, Chelsea (Québec)
 - ☐ Domaine MacKenzie King
 - ☐ Lac Meech
 - ☐ Belvédère Champlain

Information: (819) 827-2020 ou 1 800 465-1867
info@ncc-ccn.ca
www.capitaleducana.gc.ca/gatineau

- ☐ **Village d'Old Chelsea:** boutiques, restaurants, église Saint-Stephen, cimetière d'Old Chelsea

Informations supplémentaires:

Municipalité de Chelsea
 100, chemin Old Chelsea
 Chelsea (Québec) J9B 1C1
 Téléphone: (819) 827-1124
 Courriel: info@chelsea.ca

la bicyclette ou pour se baigner dans le parc. L'un des plus illustres résidents de Chelsea fut l'ancien premier ministre du Canada, William Lyon Mackenzie King qui a passé presque tous ses étés à son domaine du lac Kingsmere, au cœur du parc de la Gatineau, durant toute la première moitié du XX^e siècle.

Au retour, nombreux sont ceux qui s'arrêtent dans les restaurants et boutiques d'Old Chelsea, à l'orée du parc de la Gatineau.

Le lac Meech, célèbre au Canada depuis la signature de l'accord constitutionnel de 1987 et son rejet en 1990, est d'abord et avant tout un lieu de villégiature et de baignade pour les gens de la région.

Deux plages très fréquentées et un débarcadère pour canots et kayaks font la joie des amateurs de plein air. Plusieurs sentiers de marche et de ski de fond passent près du célèbre lac.

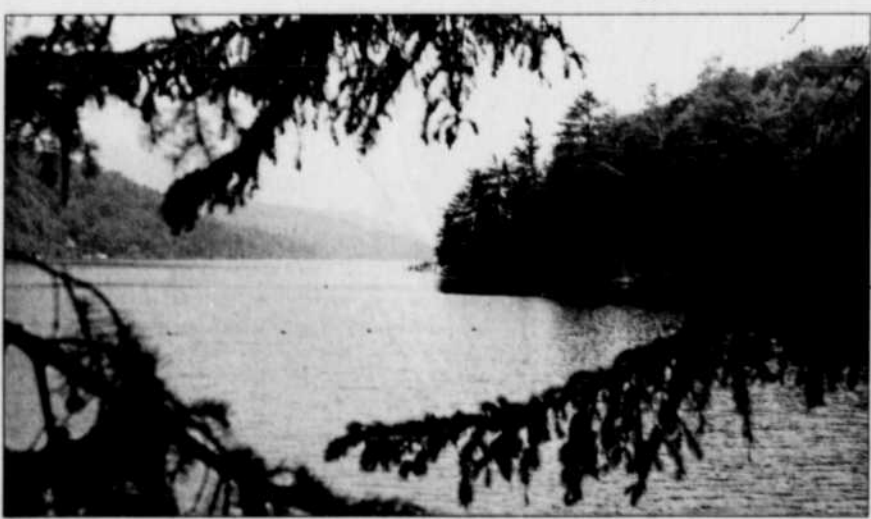
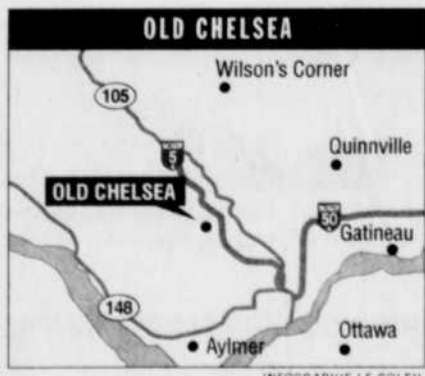
Chelsea est également connu pour ses nombreux lieux-dits aux noms étonnants. Tout le long de la route 105, on



Comme plusieurs résidents de Chelsea, Larry Dufour vit pratiquement dans le parc de la Gatineau. Le parc comporte plusieurs petites enclaves habitées, comme le secteur du chemin Kingsmere.

traverse Tenaga, Gleneagle, Kirk's Ferry, Larrimac, Burnett et Cascades, mais jamais de village d'église ou même de hameau. Ces lieux-dits sont parfois à moins d'un demi-kilomètre l'un de l'autre.

« Ce sont des noms qui ont été donnés comme ça et qui désignaient souvent des petites gares de chemin de fer ou des bureaux de poste », explique Larry Dufour.



À 15 minutes de route des centres-villes d'Ottawa et de Gatineau, le lac Meech est connu partout au Canada pour le célèbre accord constitutionnel de 1987 mais pour les gens de Chelsea, c'est avant tout le rendez-vous des baigneurs et des canotiers.

DÉCOR

Suite de la D 1

Malgré un âge moyen élevé, Saint-Michel n'est pas qu'une destination de retraités. De plus en plus de jeunes familles s'y établissent, surtout si le couple travaille sur la Rive-Sud. Tout ça contrebalance les gens qui vont ailleurs voir s'ils y sont.

Le maire Leclerc trouve formidable ce vent de fraîcheur, tout comme le fait que certains de ses concitoyens nouvellement arrivés s'impliquent — « mais pas une majorité » : « Ils apportent des idées nouvelles et de la vie dans le village. » M. Belley, par exemple, a contribué à la création d'un Festival du chant choral (la deuxième présentation se déroule les 6, 7 et 8 août).

INTÉGRATION

D'autres préfèrent, au contraire, rester à l'écart : « C'est leur choix. » Il faut dire que l'intégration n'est pas toujours aisée, même dans un village accueillant comme à Saint-Michel. « C'est tissé serré, ça prend un certain temps », confirme M. Belley.

Il ne faut surtout pas sous-estimer les difficultés d'adaptation, prévient l'explicite. « Il faut vouloir. Surtout pour un couple, qui a chacun ses attentes. » Déménager dans une communauté rurale, ça reste un (petit) choc pour l'urbain. « Tu te places dans l'inconnu et tu te laisses surprendre par les choses. »

Pour certains, c'est trop: ils repartent.

Qui plus est, derrière le décor de carte postale, il y a la réalité des besoins et services, parfois brutale. On est loin de la proximité. Il y a aussi, dans ce secteur de Bellechasse, un problème d'approvisionnement en eau potable et de traitement des eaux usées. La population sera consultée cet automne, mais on sait déjà que la facture sera salée.

Un émigré récent de la ville, qui a vécu un véritable coup de foudre, ne craint plus qu'une chose (et ce n'est pas que le ciel lui tombe sur la tête) : ses prochains comptes de taxes. Déjà que le taux de taxation est semblable à celui qu'il payait à Québec.

Cette immigration vers Saint-Michel, à l'ouest de la région de Québec, se constate aussi à Saint-Antoine-de-Tilly (et ses environs), à l'est. On n'a pas besoin d'évoquer l'exemple de Charlevoix, sur la Rive-Nord. Mais sur la Rive-Sud, le phénomène s'étend jusque dans le Bas-du-Fleuve, ce qui n'est pas sans causer plusieurs problèmes. Mais ça, c'est pour la suite des choses, la fin de semaine prochaine dans LE SOLEIL.



Déménager dans une communauté rurale, ça reste un (petit) choc pour l'urbain.



Scène de la vie quotidienne à Saint-Michel-de-Bellechasse. Ci-dessus, le brocanteur Alphonse Tremblay.

Les médias sont-ils dans le champ?

La télévision projette une image de la vie rurale qui ne correspond pas toujours à la réalité

ÉRIC MOREAULT

EMoreault@lesoleil.com

■ La ville ne peut exister sans la campagne, comme dit Jean-Claude Robert. Et vice-versa. L'historien spécialiste des relations ville-campagne soutient que les médias en général et la télé en particulier ont grandement contribué à « l'homogénéisation des modèles culturels ». « Un agriculteur qui prend des vacances, on ne voyait pas ça avant », remarque le prof de l'Université de Montréal.

Évidemment, d'autres facteurs ont contribué à gommer les différences entre les ruraux et les urbains, notamment l'accès universel aux études et la régionalisation des services gouvernementaux.

Autrement dit, la campagne s'est développée sur un modèle urbain — les fermes sont devenues industrielles. « Ça a contribué à la dégradation du modèle rural », rage Jacques Proulx, le président de Solidarité rurale.

À l'inverse, les citoyens exposés au rayonnement médiatique ont surtout une vision romantique de la campagne. Après tout, des téléseries comme *Les Filles de Caleb* sont de la plume d'un auteur urbain, fait valoir M. Robert.

La « folie du logis » est donc la source d'un grand malentendu, d'une image d'Épinal qui ne correspond pas. « Le mode de vie qu'ils cherchent (en déménageant à la campagne) n'existe plus », soutient France St-Jean, doctorante de l'UQAM, qui s'est établie... à la campagne et scrute les comportements identitaires.

Victimes ignorantes de ce quiproquo, certains en font leur deuil et retournent en ville, d'autres persistent, s'adaptent et abandonnent leur quête d'idéal pour une vision plus réaliste. Comme le dit Jacques Proulx, il faut bien développer la campagne sur un modèle différent de celui du modèle urbain.

L'avenir du rural passe par la haute technologie, estime néanmoins ce

travail de facturation médicale à distance, grâce au courriel.

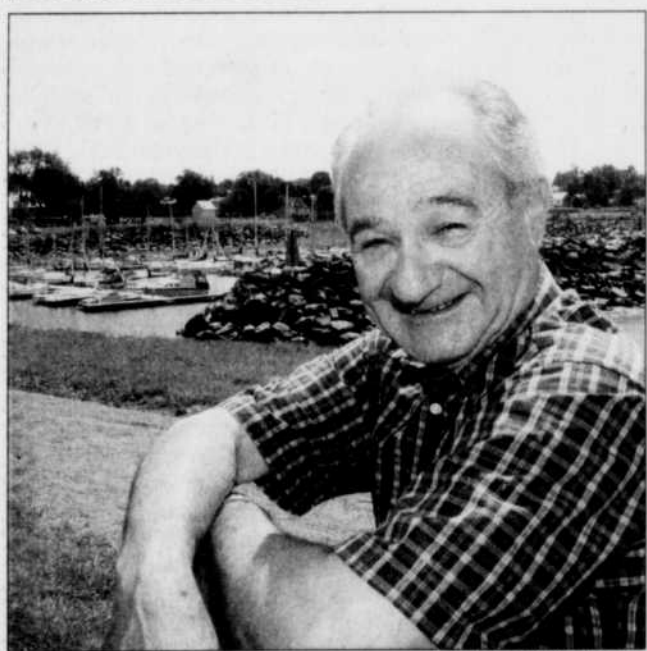
Mais il y a un fossé encore énorme à combler dans cette libéralisation des emplois. Il reste encore des gens qui partagent une ligne téléphonique : on est loin d'Internet haute vitesse d'une certaine campagne... publicitaire. « Il faut de la fibre optique partout. Ça va contribuer, justement, à attirer ceux qui veulent un autre mode de vie », estime M. Proulx.

Puisqu'il veut un modèle adapté au rural, M. Proulx est conscient « qu'on ne peut pas tout avoir ». Mais « le dynamisme doit venir de la communauté. Et certains des migrants sont la bougie d'allumage pour sortir de l'unicité du développement. Il n'y a rien d'acquis. Car c'est un changement de mentalité et de culture pour tout le monde ».

La haute technologie permet de développer le monde rural



Les citoyens exposés au rayonnement médiatique ont surtout une vision romantique de la campagne. Après tout, des téléseries comme *Les Filles de Caleb* sont de la plume d'un auteur urbain, fait valoir Jean-Claude Robert, historien spécialiste des relations ville-campagne.



Le maire de Saint-Michel-de-Bellechasse, Léonard Leclerc, ne voit que du bon dans le fait que de nouveaux arrivants s'établissent dans son coin de pays.

Qui migre vers la campagne?

Il y a évidemment autant de raisons que d'individus qui poussent les gens à s'installer en campagne. Mais on peut quand même, en grossissant les traits un peu, établir une typologie en cinq catégories.

L'enfant prodigue

Il a quitté son village à l'adolescence pour étudier. Sa vie professionnelle l'a « forcé » à vivre en ville. Poussé par la nostalgie du paradis perdu, il revient sur les lieux de sa naissance... où il ne se reconnaît pas nécessairement, mais retrouve rapidement ses « marques ». Son enthousiasme le motive à s'impliquer.

Le villégiateur

En voilà un qui tente d'emmener la ville à la campagne, d'y reproduire son habitat naturel (le bungalow avec allée asphaltée ou la grosse cabane nouveau riche) et veut les avantages (faune et flore) sans les inconvénients (odeur, distance, services...). Se caractérise par son insensibilité à l'achat local : il va dans les grandes surfaces de la ville et revient l'auto bourrée jusqu'au top.

Le converti

Il, seul ou en couple, s'installe dans une vieille maison qu'il rénove patiemment, y investissant parfois beaucoup plus que le prix d'acquisition. Il est bio (plus que ses concitoyens), techno (ordi, soucoupe satellite) et grano (le sport en prime). Il s'implique dans sa communauté d'accueil avec le zèle... du converti. Sa contribution amène, parfois, un certain dynamisme.

L'ermite

Il s'installe à la campagne — et pas au village — pour avoir la sainte paix. Et fait tout pour l'avoir : sorties rares, réponses courtoises mais monosyllabiques, simplicité volontaire... Un citoyen modèle : il paye ses taxes et ne demande jamais rien en retour, si ce n'est le strict minimum.

Le « transformeur »

Après avoir habité son chalet ou sa maison de campagne, parfois transmis de génération en génération, pendant de nombreuses années, il transforme son refuge de fin de semaine en résidence permanente. Il fait partie du paysage et a donc peu de difficulté à s'y fondre : on le considère moins comme un « étranger ». É.M.



ÉDITORIAL

Coûteux médicaments

Les médicaments coûtent cher. Très cher. L'assurance-médicaments aussi. Les primes annuelles des assurés de la RAMQ sont ainsi passées, par hausses successives, de 175 \$, à sa création le 1^{er} janvier 1997, à 494 \$, le 1^{er} juillet dernier! La hausse est de 7,4 % pour cette dernière année, ou de 3 \$ par mois pour les deux tiers des assurés. Seuls les assistés sociaux avec sévères contraintes à l'emploi et les personnes âgées recevant le maximum en supplément de revenu garanti ont été épargnés. Ils devront toutefois continuer d'attendre l'assurance-médicaments gratuite promise, le ministre de la Santé, Philippe Couillard, avouant ne pas en avoir les moyens: le gouvernement Charest rompt ainsi avec une autre de ses promesses électorales.



Robert
Fleury

R.Fleury@lesoleil.com

Il faut dire que le taux de croissance des coûts augmente de 12 à 13 % par année dans une inflation qui oscille de 1,8 à 2,5 % au pire de la hausse pétrolière.

Près des trois quarts des 3,2 millions d'assurés inscrits à la RAMQ se sont procurés au moins un médicament sous ordonnance l'an dernier. La facture de 2,6 milliards \$ a été assumée à 19,3 % par l'assuré et à 80,7 % par la Régie. En moyenne, les participants au régime public consomment pour 1000 \$ de médicaments, contre 550 \$ il y a cinq ans. À elles seules, les personnes âgées en ont utilisé 57 %, alors qu'elles représentent 28 % des assurés. Les hausses de coûts sont équivalentes du côté des régimes d'assurances collectives.

L'arrivée constante de nouveaux médicaments, le nombre de prescriptions en hausse et les mauvaises habitudes des utilisateurs n'augurent rien de bon. Des mesures correctrices devront être prises rapidement si on ne veut pas pénaliser injustement les assurés qui consacrent une part de plus en plus importante de leur budget à cette couverture et si on veut assurer la viabilité à long terme du régime public.

En créant l'assurance-médicaments, l'État corrigeait de graves iniquités. Des malades voyaient leurs médicaments remboursés s'ils avaient la «bonne» maladie. Sinon, tant pis. À l'hôpital, c'était gratuit! Le coût de la trithérapie pour une personne atteinte du VIH n'était pas couvert... à moins de passer à l'aide sociale! Plus d'un million de personnes, des travailleurs autonomes ou des employés de petites entreprises, des sans-chèque, des malades chroniques ne parvenaient pas à s'assurer, faute d'un régime collectif inexistant ou parce que les assureurs ne voulaient pas assumer de tels risques. Un retour en arrière serait impensable. Pour cela, l'assurance-médicaments est une réussite incontestable, une composante essentielle du virage ambulatorio amorcé par Jean Rochon, malgré des prévisions trop optimistes. Le gouvernement Martin souhaite d'ailleurs un tel régime pour toutes les provinces.

Mais il faut pouvoir freiner les coûts. Ne serait-ce que pour soulager des cotisants obligés de choisir entre un repas et un médicament. Car la maladie n'attend pas et le meilleur traitement disponible est rarement un luxe sauf quand des médicaments éprouvés constituent une solution de rechange moins coûteuse à de pseudo nouvelles molécules. Le ministre de la Santé, Philippe Couillard, semble sur la bonne voie en voulant déposer une politique du médicament prochainement à l'Assemblée nationale, poursuivant en cela les travaux de son prédécesseur François Legault. L'utilisation optimale du médicament en serait une composante essentielle, comme le souhaitait le Symposium de Québec en mai. Un comité tripartite MSSS, RAMQ et Conseil du médicament doit d'ailleurs déposer son rapport sur les prix des médicaments en septembre. Des consultations publiques se tiendront ensuite dans le but d'adopter la politique du médicament en 2005.

Il presse en effet de lancer la vaste campagne annoncée: devons-nous vraiment consommer autant de médicaments? Mais outre les utilisateurs, c'est toute la culture des professionnels de la pilule, des médecins et pharmaciens, qu'il faudra changer, et leur formation repenser, face aux médications excessives voire contradictoires qui sont administrées aux malades. En Australie, ces professionnels se réunissent régulièrement pour réviser les prescriptions des personnes âgées afin de déterminer si les médicaments sont prescrits de façon appropriée. Des exemples qui pourraient certes nous inspirer.

LES NOUVEAUX NORDIKS...



CHRONIQUE POLITIQUE

Le boomerang de CHOI

Cinq commissaires nommés par le pouvoir politique à Ottawa détiennent-ils le mandat et l'autorité pour déterminer ce qu'est une programmation de «haute qualité», selon l'expression utilisée à l'article 3 de la Loi sur la radiodiffusion? C'est la question centrale que voudrait soumettre à la Cour fédérale d'appel le procureur de CHOI (Genex), Guy Bertrand. Pour ce dernier, il appartiendrait plutôt au législateur d'en préciser les caractéristiques dans la loi.

Une précision ultérieure du mandat du CRTC ne changerait rien cependant aux démarches judiciaires et politiques que la station devra mener entre-temps pour survivre. Ses avocats auront à convaincre la Cour fédérale d'appel, et fort probablement la Cour suprême ensuite, que la décision du CRTC contrevient à la Charte des droits, sans motifs vraiment suffisants comme les intérêts supérieurs de la collectivité, et que l'organisme avait d'autres moyens à sa disposition, comme une poursuite sommaire en vertu du Code pénal pour non-respect de son ordonnance de 2002, avant d'avoir recours à une solution aussi extrême que le retrait de la licence.

La côte sera toutefois raide à remonter puisque la première loi sur la radiodiffusion avait justement pour but de refréner des propos hargneux qui étaient parfois diffusés avant la Seconde Guerre mondiale dans le courant d'antisémitisme qui se répandait. L'esprit du législateur visait bien un certain contrôle du «contenu verbal» de la programmation. La loi a été revue en 1991, 10 ans donc après l'enchâssement de la Charte des droits et libertés dans la Constitution canadienne, et les membres du Parlement ont maintenu dans sa partie 1 les articles portant sur le contenu de la programmation et les valeurs que celle-ci devrait promouvoir. M^{re} Bertrand aura donc un travail colossal à abattre sur le plan juridique pour convaincre les juges que le CRTC a outrepassé son mandat et

qu'il n'a pas compétence sur le contenu. Il doit s'en prendre à l'inconstitutionnalité de la Loi sur la radiodiffusion (1991) telle qu'elle a été votée.

Mais cette même loi prévoit aussi que le Conseil des ministres peut par décret pris dans les 90 jours suivant une décision choisir d'attribuer, de modifier ou de renouveler une licence, d'annuler ou de renvoyer cette décision au CRTC pour réexamen et une nouvelle audience, «s'il est convaincu que la décision en cause ne va pas dans le sens des objectifs de la politique canadienne de radiodiffusion», précise bien toutefois l'article 28 de la Loi.

Le CRTC peut alors modifier sa décision ou la maintenir. Dans ce dernier cas, le Conseil des ministres peut même casser ensuite la décision, par un décret pris dans les 60 jours. Contrairement à une affirmation de la ministre Liza Frulla mercredi, ce «jugement» n'est donc pas techniquement sans appel au cabinet du gouvernement Martin.

Les alliés de CHOI (et de CKNU) au sein de la classe politique sont cependant rarissimes. Sur la scène fédérale, la première concernée, les libéraux seront sans pitié. Hélène Scherrer, amie de Paul Martin, et Jean Lapierre, lieutenant québécois, ont été écorchés jour après jour. Ils n'auront aucune difficulté à faire pencher Paul Martin en leur faveur, si le dossier se rendait jusqu'à la table du Conseil des ministres. Le premier ministre est lui-même une cible quotidienne de l'animateur André Arthur, employé de Genex. Du côté du Bloc québécois, le député Richard Marceau s'est montré sympathique dans le passé à la cause de CHOI, mais il sera vite isolé. Sa collègue Christiane Gagnon est présidente du caucus et elle est restée de glace cette semaine quant aux conséquences de la décision du CRTC. Les députés de Gilles Duceppe se feront aussi rappeler que le Parti québécois a maintes fois attribué ses défaites référendaires dans la région de Québec à l'influence exercée par l'animateur André Arthur, aussi critique

acharné du PQ pour sa philosophie interventionniste. Diverses résolutions ont d'ailleurs été présentées au fil des années dans les instances du PQ pour plus de contrôle du gouvernement sur les médias, perçus comme des instruments des pouvoirs financiers utilisés pour contrer la démarche souverainiste. La députée Agnès Maltais a spontanément soutenu le CRTC mardi.

Au Parti libéral du Québec, le silence des derniers jours est éloquent! Jean Charest est aussi une tête de Turc préférée des animateurs-vedettes du matin et plusieurs ministres ont leurs raisons personnelles de se réjouir. Sam Hamad, Marc Bellemare (jusqu'à sa démission), Yves Séguin, Philippe Couillard, Claude Béchard, Jean-Marc Fournier ont des comptes à régler. Si tout le monde affiche une retenue sur la place publique, on se réjouissait à gorges déployées dans les cabinets ministériels cette semaine. (Tout comme à l'hôtel de ville de Québec et à l'Université Laval.)

Les grandes forces politiques au Québec ne lèveront pas le petit doigt pour sauver CHOI. Oubliez les nobles batailles à la Don Quichotte au nom du grand principe de la liberté d'expression. Genex peut seulement compter sur l'Action démocratique de Mario Dumont (que les animateurs controversés ont appuyé en avril 2003); des représentations seront faites auprès du Parti conservateur (le sénateur Pierre-Claude Nolin) et du Nouveau Parti démocratique, souvent le champion des droits et libertés mais idéologiquement aux antipodes des positions des animateurs visés par le CRTC. Ces deux partis n'ont en plus aucun député au Québec. Leurs élus ne connaissent même pas les stations et les animateurs en cause. Ce dossier sera la dernière de leur préoccupation.

Il n'y aura enfin pas d'élections dans un avenir rapproché. Les politiciens fédéraux sont de ce fait moins vulnérables aux pressions de la rue.

La campagne politique lancée par CHOI n'ébranlera pas les colonnes du Parlement. Le condamné doit plutôt prier pour que Guy Bertrand joue le match de sa vie devant les tribunaux, et encore doit-il d'abord obtenir la permission d'être entendu!



J.-Jacques
Samson

J.JSamson@lesoleil.com

CARREFOUR DES LECTEURS

Le Bloc à Ottawa

Parce qu'il est, de droit, canadien, confédératif et souverain, le Bloc a raison d'être à Ottawa. L'Acte constitutionnel de 1867 a fait du Canada une confédération avec des pouvoirs exclusifs aux provinces: santé, éducation, municipalités et taxation directe. Dans l'exercice de ces pouvoirs, les provinces sont souveraines comme l'a décidé le Conseil privé. De plus, le Québec est la seule province à composantes d'État: territoire, nation, gouvernement. Qu'on le veuille ou non, les Québécois sont tous Canadiens confédératifs et souverains dans leurs juridictions. Défendre les intérêts du Québec, ce n'est pas détruire le Canada, c'est lui assurer la pleine puissance de ses droits constitutionnels. Le fédéralisme est une fiction qui n'origine pas de la Constitution. À Ottawa, le Bloc ne détruira pas le Canada. Il se fera l'écho des revendications du Québec et protégera ses intérêts en lui assurant la pleine puissance de ses droits constitutionnels.

Ainsi, il faut seconder le ministre Séguin, quand il suggère que le Québec prélève l'impôt sur le revenu fédéral en même temps que l'impôt sur le revenu provincial. L'impôt sur le revenu fédéral a été institué avec le consentement des provinces, et de façon temporaire, pour financer la guerre 1939-1945. Plutôt que de se retirer de ce champ de taxation, Ottawa utilise le surplus de revenus pour envahir les juridictions provinciales. Bravo Monsieur Séguin pour votre idée audacieuse, courageuse et positive!

Louis-Philippe Bouchard, juge retraité Sillery (Québec)

Hommage à Évariste Lavoie

Salut vieux! Tu m'avais bien promis d'aller à l'Alpe d'Huez pour l'épreuve reine du Tour de cette année. De là-haut, tu verras beaucoup mieux que nous tous. Tu as certainement déjà commencé à rouler sur les nuages, quelle sensation cela doit être... Sans



Évariste Lavoie

vent, sans pluie, sans trou. Essaie de prendre la roue de Anquetil, c'en est une bonne, et dis-lui que Lance va faire six. Ton image va rester, les jeunes en ont besoin. Volonté, courage, détermination. Au revoir Évariste.
Réjean Thibault
Charlesbourg

Marchands du temple

L'an dernier, la Grande Allée a subi une cure de rajeunissement dont nous goûtons les bienfaits depuis le printemps. Le nouvel aménagement en a fait un lieu encore plus agréable à fréquenter. Mais les vautours du marketing n'ont pas tardé à repérer la proie qui s'offrait à eux. Ce fut d'abord un brasseur de bière brésilien qui a pavisé toute la rue, et non seulement les commerces, à ses couleurs. Maintenant, c'est un fabricant d'automobiles qui est venu l'encombrer avec ses véhicules énergivores et polluants, ridiculement juchés sur leurs piédestaux, telles des idoles païennes. Où l'arrogance et le mauvais goût des marchands du temple s'arrêteront-ils?

Louis Prémont
Charlesbourg

Que fera Paul Martin?

Les suites de sa réunion en Estrie avec ses députés et ses candidats défaits

n'étaient pas enveloppées d'un grand enthousiasme. André Harvey, ex-député de Chicoutimi, souhaite une élection d'ici un an. Lucienne Robillard et Denis Coderre supportent la présence de Jean Lapierre, timidement. Pierre Pettigrew, tassé derrière Lapierre par Martin, parle de la reconstruction du parti. Martin peut-il longtemps faire la navette à travers le PC et le NPD pour quémander leur appui sur chaque dossier significatif? Et Lapierre qui considère son rôle comme celui d'un *punching bag*? Admettez que Martin œuvre sur un champ de bataille miné et occupé par un ennemi ombragé. Ou bien il déverse des projets qui le rendent supérieur à ses adversaires, ou bien il mesure ses chances à court terme d'un nouvel appel au peuple. Son style d'administrateur de grandes compagnies doit céder le pas à celui d'un chef que les électeurs comprennent. Sinon, ses partisans deviendront les prochains organisateurs d'un nouveau chef à la direction du PLC.

Paul-André Cantin
Beauport

OPINIONS

DÉBAT

LA DÉCISION DU CRTC DE NE PAS RENOUELER LA LICENCE DE CHOI

Le CRTC se substitue au système judiciaire

Patrice Demers

L'auteur est président de Genex Communications

Dans une société libre et démocratique, on tient pour acquis que les gens sont capables de décider de ce qui est bon pour eux. Or, mardi dernier, 380 500 auditeurs et auditrices de CHOI R@dio X se sont fait dire par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) qu'ils étaient dans l'erreur et qu'ils ne pourraient plus écouter la radio de leur choix.

Dans une décision d'une sévérité disproportionnée par rapport aux faits qui lui sont reprochés, le CRTC a décidé que CHOI R@dio X devait cesser de diffuser le 31 août prochain. Cette sanction sans précédent met en péril une quarantaine d'emplois et privera la région de Québec de sa station numéro un, la seule dont le contenu et la programmation sont conçus par des gens d'ici, pour des gens d'ici.

Lorsqu'une radio fait une large place aux débats d'idées, il est possible que certaines paroles puissent aller trop loin. Nous l'avons d'ailleurs déjà reconnu : des erreurs ont été commises à notre antenne et des propos ont pu être diffusés alors qu'ils n'étaient pas nécessairement appropriés. L'erreur est humaine et lorsqu'on fait de la radio en direct, il est possible que certains mots outrepassent parfois notre pensée.

Depuis déjà un certain temps, CHOI a mis en place plusieurs mesures tels un code de déontologie et un comité consultatif, a proposé la mise en place d'un délai de diffusion et a procédé à la nomination d'un directeur de l'information dont le mandat spécifique est notamment d'encadrer l'équipe du matin. De plus, à la suite des audiences tenues en février dernier, CHOI a mis fin à la participation quotidienne d'André Arthur sur les ondes de la station lors de l'émission du matin. Toutes ces mesures ont été mises en place volontairement par la direction et font preuve de sa bonne foi.

Ignorant complètement ces initiatives et suivant une audience où toute la population de Québec fut à même de constater sa mauvaise foi, le CRTC a décidé de fonder sa décision sur quelques incidents isolés, souvent pris hors contexte, qui, lorsque pris en considération dans l'ensemble de la programmation, ne sont pas représentatifs du contenu diffusé sur ses ondes.

En portant un jugement sur des propos prononcés en ondes, en se substituant aux tribunaux en accueillant favorablement des plaintes faisant référence à des poursuites qui ont présentement cours, le Conseil sort largement de sa juridiction et impose, par le fait même, une dangereuse limite à la liberté d'expression.



Patrice Demers

Si le Conseil se substitue au système judiciaire et s'arroge le droit de décider ce qui est bien ou ce qui est mal, nous ne pouvons que nous inquiéter pour l'avenir des médias, de la liberté de presse et de la liberté d'expression dans notre société.

Alors que de plus en plus de gens, et le succès de CHOI en est la preuve, veulent une radio différente, une radio qui leur ressemble, on doit s'inquiéter d'un tel acte de censure. Qui sera la prochaine cible? Quel sera le prochain média sacrifié au nom de la rectitude?

C'est pourquoi la direction de Genex Communications entend exercer tous les recours possibles pour renverser cette décision injuste et inéquitable. La Cour d'appel fédérale et le nouveau cabinet du gouvernement Martin peuvent rétablir la justice et redonner à CHOI R@dio X le droit à sa liberté.

Veut-on d'une société où des bureaucrates décident à notre place de ce qui est bon ou de ce qui est mal pour nous? Veut-on d'une société où des bureaucrates ont le pouvoir de nous enlever notre station préférée?

380 500 auditeurs ont fait leur choix et ont déjà répondu : Liberté, je crie ton nom partout!

Le CRTC a décidé de fonder sa décision sur quelques incidents isolés, souvent pris hors contexte

CHOI aurait pu éviter la fermeture

Daniel Giroux

L'auteur est secrétaire général du Centre d'études sur les médias de l'Université Laval

En refusant de s'amender après les nombreux avertissements qui lui ont été servis par le CRTC ces dernières années, le propriétaire de CHOI-FM a pris un risque, celui de perdre le privilège d'exploiter une station de radio à Québec.

Pourtant, ce qu'on lui demandait n'est pas démesuré. Il s'agit tout simplement de ne pas insulter, ridiculiser ou dénigrer des personnes, de ne pas se livrer à des attaques personnelles, de ne pas tenir des propos qui puissent inciter à la haine ou au mépris. Des exigences qui sont également imposées aux autres radiodiffuseurs. On ne peut, en effet, laisser des animateurs radio qui disposent d'un accès privilégié à un micro enfreindre à répétition des règles qui font partie des fondements d'une société libre et démocratique. Leur liberté d'expression a des limites. Il faut qu'ils s'auto-disciplinent ou, à défaut, que l'organisme qui est chargé de veiller au respect du droit des citoyens à leur réputation sur les ondes radio intervienne avec toute la fermeté requise. Comme il faut aussi parfois que quelqu'un prenne les moyens, en notre nom, pour qu'une entreprise cesse de polluer ou qu'un dentiste incompetent perde son droit de pratique.

Dans le cas de CHOI, le CRTC s'est montré patient. En 2002, devant l'engagement du propriétaire de respecter, à l'avenir, des règles éthiques, l'organisme a renouvelé la licence de la station pour une période de deux ans. À la fin de la période, on examinerait si ces bonnes intentions s'étaient concrétisées.

Ce bilan a eu lieu publiquement en février dernier. Confronté à nouveau à plusieurs manquements graves, le propriétaire Patrice Demers a préféré nier l'évidence plutôt que de s'engager plus fermement à mettre fin à ces pratiques. S'il avait choisi la seconde option, on peut penser qu'il aurait bénéficié, à nouveau, d'une nouvelle prolongation de licence pour lui permettre de faire la preuve de sa bonne foi. D'autres radiodiffuseurs ont dû, par le passé, se plier à de telles exi-

gences du CRTC. Ces stations sont toujours en activité parce qu'elles ont accepté de s'amender.

Il est, en effet, exceptionnel que le CRTC ne renouvelle pas la licence d'un radiodiffuseur. Il faut des motifs très sérieux. Plus souvent qu'autrement, on donne la chance au coureur. Pour sa part, le propriétaire de CHOI savait à quoi il s'exposait. On l'avait avisé, plusieurs fois plutôt qu'une, qu'il pourrait perdre le droit d'exploiter sa station. Il n'a pas cru que les commissaires iraient jusque-là. Il a, en quelque sorte, joué avec le feu. Avec le résultat fort malheureux qu'on connaît maintenant.

À mon humble avis, le CRTC a, dans les circonstances, pris la bonne décision. C'est en quelque sorte un privilège de pouvoir utiliser l'une des rares fréquences radio disponibles à des fins lucratives. Le privilège s'accompagne de certaines responsabilités dont celles de ne pas attenter à la réputation des autres. On ne peut, en effet, accepter que les animateurs et le propriétaire d'une station de radio fassent de l'argent — CHOI, nous indique M. Demers, est très rentable — en exploitant ce filon du non-respect des personnes. Pas plus qu'on ne peut accepter qu'une entreprise engrange des profits en polluant nos rivières. Même si cela n'était pas l'objectif visé, le CRTC indique ainsi aux autres détenteurs de licences de radio qu'il n'y a pas de place au Canada pour des stations qui opéreraient pour un tel modèle d'affaires.

Il n'a, par ailleurs, jamais été question de bâillonner les animateurs de CHOI. Ils pourraient continuer de critiquer qui bon leur semble et de faire valoir leurs opinions. Ce dont ils ne se privent d'ailleurs pas. Leurs critiques sont parfois virulentes, leurs opinions souvent contraires aux courants de pensée dominants. Quand ils le font avec le respect que méritent les tenants d'avis contraires, les animateurs de CHOI contribuent au débat public. Les idées qu'ils avancent peuvent être utiles, je suis le premier à le reconnaître. Mais quand ils utilisent leur micro comme une arme offensive pour sortir un « adversaire » du jeu, à la manière de ce que font certains joueurs de hockey avec leur bâton, ils abusent de la tribune privilégiée dont bien peu de citoyens disposent.



Daniel Giroux

CARREFOUR DES LECTEURS

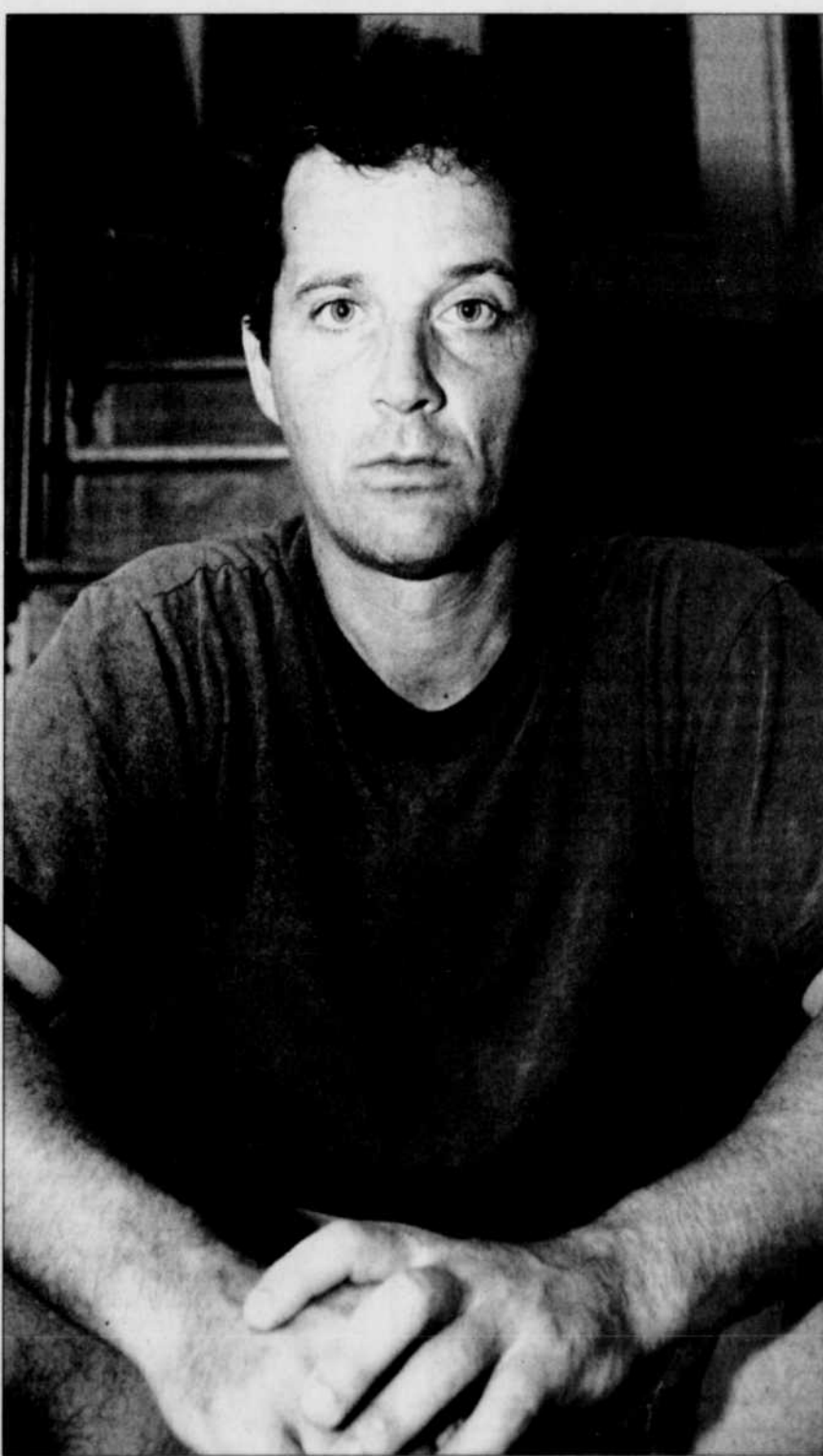
La vierge offensée

Que se passe-t-il donc au village? S'y trouve notre Parlement, la plus vieille université française d'Amérique et, par ondes interposées circulent médisances et calomnies. Vu d'en dehors, ça fait très petit. Dire que l'on apprend à nos enfants à ne pas aller sur ce terrain afin de leur transmettre une vieille sagesse à propos des ventilateurs et du brassage de... On responsabilise les enfants pour bien moins que ça. Encore plus drôle quand on invoque la liberté d'expression. Ce qui est en jeu, c'est l'action de faire des sous avec des cotes d'écoute en faisant valoir que l'on soit le plus écouté, et que l'on donne ce que les gens veulent. Les vrais enjeux ce n'est pas la liberté d'expression, c'est l'argent. Quel genre de société voulons-nous? Qui donne uniquement du chocolat à ses enfants parce que c'est ça qu'ils veulent? Ce que nous faisons par nos comportements donne-t-il le résultat que nous recherchons? Avec un record du plus grand nombre de suicides chez les jeunes, ça va nous prendre quoi pour nous ouvrir les yeux et le cœur sur toutes nos folies qui ne mènent qu'à recevoir en pleine face ce qu'on jette dans le ventilateur? Une société ce n'est pas le je-me-moi et n'importe quoi. Ça sert à quoi une radio? Quelle est sa responsabilité sociale? Est-ce irréaliste de penser qu'une société envoie un signal clair à sa jeunesse dans le fait que ça sert à quelque chose ce que nous faisons aujourd'hui?

Martin Gauthier
Rimouski

Liberté ou démagogie?

Je demeure à Québec, je suis un jeune adulte hétérosexuel de la classe moyenne travaillante et supposée dynamique. Oui, j'écoute de la musique rock et métal. Ainsi, je devrais donc m'indigner avec ces 300 000 autres Québécois de la perte de licence de radiodiffusion de notre poste de radio alternatif-commercial-bien-aimé. Eh bien, non, je n'écoute pas CHOI-FM. Et qu'on arrête de croire qu'il y a un consensus généralisé de l'opinion publique. Je ne me mobiliserai pas pour cette radio racoleuse qui joue à la vierge offensée. Que CHOI fasse appel du verdict du CRTC, c'est son droit, mais s'il vous plaît, qu'il y ait un vrai débat sur la liberté d'expression. Cette campagne sur « liberté, je crie ton nom partout » proposée par CHOI m'horripile. Allez en parler aux prisonniers politiques et aux torturés de la terre! Malheureusement pour



L'animateur-vedette de CHOI, Jeff Fillion, peu après la décision du CRTC

CHOI, il n'y a aucune espèce d'oppression dans le verdict du CRTC! La station de radio n'avait qu'à respecter son propre code de déontologie, elle n'a qu'à se blâmer elle-même. Je trouve la direction de CHOI de mauvaise foi. La liberté? Non, la rentabilité! Jusqu'où pouvons-nous tolérer des intolérants dans l'espace public? La liberté a le dos large, dans l'extrême, elle permet tout : la haine,

la hargne, le mensonge. Les ondes radio sont un bien public. La popularité? Hitler (aussi extrême que cet exemple puisse paraître) a aussi eu la faveur populaire en 1933... La démagogie a toujours été la façon la plus facile de rejoindre le plus grand nombre. S'il vous plaît, un vrai débat sur la liberté d'expression.

Jean-Sébastien Lessard
Québec

Et puis Al-Jazira?

Après la fermeture de CHOI-FM, le CRTC nous relance avec l'ouverture de la station de télévision controversée en langue arabe Al-Jazira. Si cette station a un droit d'existence en territoire canadien, la station radiophonique a encore bien davantage. Le CRTC est un regroupement qui permet la liberté d'expression seulement si cette liberté est acceptée de celui-ci. J'aimerais bien que la GRC enquête sur les administrateurs du CRTC. Le CRTC dit que cette station avait été réclamée par la communauté arabe (199 940 personnes, selon Statistique Canada 2001). À Québec, il y a 380 000 personnes intéressées par CHOI-FM. Le même jour, le CRTC refuse à la communauté italienne est formée de 469 485 personnes... Où est la logique? On réprimande CHOI à cause des propos qu'un de ses animateurs aurait tenus. La station Al-Jazira a souvent décrit les juifs comme des moins que rien. Cette station est toujours la première à publier des messages du regroupement criminel Al-Qaida et montre avec fierté des gens se faire décapiter. Où est la logique? Je suis Canadien, j'en étais fier, mais maintenant je me tais. La liberté d'expression, c'est seulement pour les amis du pouvoir, ceux qui payent bien. Ce n'est pas pour le citoyen moyen qui paye une bonne partie de ses impôts pour payer le salaire de ceux qui lui enlèvent sa propre liberté d'expression. J'ai honte de mon pays et de tous ceux qui acceptent cette décision.

Stéphane Comtois
Québec

Une fausse cible

La concentration de la presse à profits et la précarité de moyens des médias alternatifs sont des menaces plus sérieuses à la liberté d'expression qu'une décision appropriée du CRTC. Fillion et ses fidèles se trompent encore de cible. La masse intoxiquée de l'auditoire de Fillion n'est plus en mesure de juger de ce que représente la liberté d'expression dans une société pluraliste, démocratique et où les débats devraient rester dans les limites de la sérénité et du respect mutuel. Il fallait trancher contre une désinformation systématique menaçante pour les droits, car sans réplique permise, et cela a été fait. Je n'aime pas la censure, mais Fillion a soulevé lui-même la réprobation d'un auditoire qui le boycottait tout aussi massivement que ses adeptes. Le CRTC a fini par en tenir compte. La décision sans équivoque sur ce qu'il y a d'intolérable se situe

dans ces limites pour que la liberté d'opinion ne tourne pas à la foire d'empoigne.

Guy Roy
Lévis

Vive la liberté de CHOI

Québec va perdre une station de radio et en retrouver une lorsque le CRTC va redonner la fréquence à quelqu'un d'autre. Faux. La région de Québec va perdre quelque chose d'unique et d'exceptionnel. Rien ne sera près de CHOI Radio X. Non ça ne plaît pas, même que ça dérange... mais ça prend ça pour nous sortir du paysage beige-drabe de la radio et télévision que nous devons consommer. Vive la liberté et CHOI!

Jean Vézina
Val-Bélair

Capitale dans la fange

S'il faut en croire les sondages BBM, près de 400 000 auditeurs écoutent la station CHOI-FM de Québec. Si autant de personnes syntonisent cette antenne, c'est qu'ils s'identifient à la culture de cette station : culture musicale, certes, mais aussi éditoriale. Or, cette culture est en large partie teintée par les propos racistes, sexistes, intolérants et violents des animateurs-vedettes. Le plus inquiétant, c'est que les auditeurs sont même prêts à descendre dans la rue pour défendre cette radio. Tout cela au nom de la liberté d'expression? Mon œil! Allez plutôt raconter ça aux Rwandais victimes de la propagande de Radio Mille Collines... Personnellement, j'entends rayer la région de Québec de mon itinéraire vacances pour quelques années, le temps que tout ce beau monde change de siècle et que la capitale sorte de la fange.

Guy Ouellet
Sherbrooke

ÉCRIVEZ-NOUS!

Vous voulez réagir à une question d'actualité, exposer votre point de vue, commenter un débat public, faire part d'une réflexion ou témoigner d'une expérience personnelle? Écrivez-nous à opinion@lesoleil.com

Adresse postale :
Carrefour des lecteurs,
Journal LE SOLEIL,
925, chemin Saint-Louis, C.P. 1547,
Succ. Terminus, Québec, G1K 7J6
Ces missives devront être courtes et accompagnées du nom, de l'adresse et du numéro de téléphone de leur signataire. Nous nous réservons le droit de réviser et d'abréger ces lettres au besoin.

CARRIÈRES

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT DES EMPLOIS AU CANADA



COMMISSION SCOLAIRE DE
CHARLEVOIX

OFFRE D'EMPLOI ADJOINTE OU ADJOINT À LA DIRECTION D'ÉTABLISSEMENT poste de remplacement

La Commission scolaire de Charlevoix est à la recherche d'une personne intéressée à œuvrer au sein d'une équipe dynamique de direction d'établissement, à titre de directrice ou directeur adjoint, dans un acte d'établissement regroupant deux écoles primaires. Le lieu d'affectation pour ce poste étant l'école qui regroupe les élèves du préscolaire et du 1^{er} cycle.

Dans un environnement de petites écoles où le contact humain est personnalisé, ce poste de remplacement est offert du 16 août 2004 au 30 juin 2005 à des personnes désireuses de relever des défis et mettre à profit leurs talents et leur passion en éducation.

Qualifications requises :

- Détenir un programme d'études universitaires de 2^e cycle, comportant un minimum de 30 crédits en gestion, pertinent à l'emploi de cadre d'école;
- Avoir un minimum de 6 crédits, acquis avant la première affectation à un emploi de cadre d'école et le soldé, au cours des 5 années qui suivent cette affectation;
- Détenir une autorisation permanente d'enseigner, délivrée par le Ministre de l'Éducation;
- Posséder 5 années d'expérience dans un emploi d'enseignant ou de professionnel non enseignant.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae en mentionnant ses principales réalisations professionnelles pertinentes à la fonction, au plus tard le **mercredi 4 août 2004 à 16 h.**

Commission scolaire de Charlevoix
Service des ressources humaines
575, boul. de Comporté, La Malbaie (Québec) G5A 1T5
Télécopieur : (418) 665-6805
Courriel électronique : ginettep@cscharlevoix.qc.ca

La Commission scolaire de Charlevoix entend s'assurer que les personnes intéressées soient traitées en toute équité et entend respecter le droit à l'égalité sans discrimination.

N.B. : Aucun accusé de réception ne sera envoyé.

Résidence Florales Lachine (Montréal), une résidence détenant un permis CHSLD privé, autofinancé de 45 lits et plus de 150 appartements supervisés.

Nous sommes à la recherche d'un

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

Sommaire des responsabilités

Sous l'autorité du président, le directeur général planifie, organise, dirige et contrôle les activités, les ressources humaines, financières de la résidence, ainsi que la **location** afin d'assurer la réalisation des objectifs.

Compétence requise:

- Être titulaire d'un diplôme d'études universitaires en administration, soins infirmiers ou l'équivalent;
- Posséder cinq années d'expérience en gestion;
- Avoir une bonne expérience dans tous les aspects majeurs de l'administration, principalement l'administration des budgets, l'affectation du personnel (60 employés) et les relations avec les partenaires du secteur public;
- Être un leader mobilisateur démontrant des aptitudes dans la communication et la gestion;
- Posséder une tolérance élevée au stress;
- Anglais fonctionnel;
- Connaître l'informatique.

Échelle salariale: à partir de 85 000 \$

Veuillez transmettre votre curriculum vitae par fax au (514) 637-1115 ou par E-mail: abia@qc.aira.com



UNIFIRST QUÉBEC

Un leader Nord-Américain de location d'uniformes et de vêtements corporatifs

Opportunité : recherchons

PROFESSIONNEL DE LA VENTE

LE CANDIDAT :

- Dynamique, autonome et responsable, vous désirez réaliser pleinement votre potentiel et êtes orienté vers les résultats.
- Passionné par le succès, le développement de nouveaux comptes auprès d'entreprises est votre force.

NOUS OFFRONS :

- Un salaire de base + commissions + programme de bonification des plus stimulants + allocation de voiture + fonds de pension.
- Possibilité de 55 000\$ à 85 000\$ et + par an.
- La formation et le développement de nos ressources humaines sont au centre de nos préoccupations.
- Avantages sociaux complets et possibilités d'avancement au sein de notre entreprise, une multinationale de plus de 13 000 employés.

Envoyez votre C.V. à
Annie Houle
Fax : (418) 834-3766
Tél. : (418) 262-4488
ou par courriel : ahoule@unifirst.com



GROUPE MARITIME VERREAULT

Situé à Les Méchins en Gaspésie, Groupe Maritime Verreault inc. est un chef de file dans la réparation, la construction et la transformation de navires. Groupe Maritime Verreault inc. dans le cadre de sa croissance continue, est à la recherche d'un(e) candidat(e) ambitieux(se) pour combler le poste suivant :

CONSEILLER(ÈRE) EN RESSOURCES HUMAINES

Relevant de la directrice des ressources humaines et en collaboration avec l'équipe en place, vous aurez la responsabilité de promouvoir le respect des règles de santé et de sécurité au travail, la gestion des dossiers de la CSST, l'organisation des formations et le suivi des coûts de ceux-ci, la contribution au processus de recrutement de personnel et faire la gestion des avantages sociaux et la gestion des horaires de travail dans un milieu syndiqué.

Vous êtes une personne discrète, juste, responsable, autonome et dynamique. Une personne capable de comprendre, suivre et contribuer à l'amélioration continue des politiques de l'entreprise. Vous avez une formation complète en gestion des ressources humaines et au moins sept (7) ans d'expérience.

Si vous êtes en mesure de relever ce défi, veuillez envoyer votre curriculum vitae par courriel à recrutement@groupeverreault.com ou par fax au (418) 729-3285 à l'attention de madame Rayna Beaupré, directrice des ressources humaines.



La plus grande chaîne de boutiques de course à pied et de marche au Canada vous invite à vous joindre à son équipe des ventes.

Notre toute nouvelle boutique « Coint des Coureurs » ouvrira ses portes le 12 août 2004, à Québec. Nous sommes à la recherche de coureurs et de marcheurs enthousiastes, pour occuper les fonctions de **gérant de boutique** et, pour combler des postes à temps plein ou partiel.

Si vous possédez un tempérament dynamique et énergique et que vous aimez la course à pied et la marche, nous vous invitons à envoyer votre CV au gérant régional pour le Québec :

Robert Marcoux
robertm@runningroom.com

POSTES EN MILIEU SCOLAIRE

PSYCHOLOGUE SCOLAIRE

Diplôme de deuxième cycle en psychologie, membre en règle de la Corporation des psychologues du Québec.

ENSEIGNANT EN ANGLAIS AU SECONDAIRE

Baccalauréat en enseignement.
Permis d'enseignement ou brevet du MEQ.

ENSEIGNANT AU NIVEAU PRIMAIRE

Baccalauréat en enseignement éducation préscolaire
Baccalauréat en enseignement français langue seconde
Baccalauréat en adaptation scolaire
Permis d'enseignement ou brevet du Ministère Éducation Québec

Spécificités requises : Être capable et conscient de travailler en région semi-éloignée, être capable et conscient de travailler en équipe multidisciplinaire et multiculturelle, démontrer un esprit d'ouverture à une autre culture et compréhension des différences culturelles.

Lieu : Communauté de Wemotaci, située à 115 km au nord-ouest de La Tuque.

Salaire : Selon les normes en vigueur établies par la Direction générale du Conseil des Atikamekw de Wemotaci.

Contexte : Il s'agit de relever un défi et de vivre une expérience unique avec la Nation Atikamekw.



Faire parvenir votre curriculum vitae au :
Conseil des Atikamekw de Wemotaci,
Bureau Éducation, C.P. 248, WEMOTACI, Québec
G0X 3R0, à l'attention de Gaétane Petiquay.
Tél. : 819-666-2510 Téléc. : 819-666-2512

EMCO Matériaux de Construction Cie, entreprise spécialisée dans la fabrication, la commercialisation et la distribution de bardeaux de couverture, de feutres et de papiers à base d'asphalte, de panneaux de revêtements et de carreaux à plafonds, est à la recherche d'un :

CHARGÉ DE PROJETS (mandat # 04-153)

Sommaire de la fonction

Sous l'autorité du directeur de l'ingénierie et de l'environnement, le titulaire du poste assure un soutien en matière de conception, de mise au point, d'essai, de production et d'exploitation du matériel et des systèmes mécaniques. En ce sens, il prépare des plans, des devis et autres documents techniques et surveille la mise en œuvre des projets d'amélioration, de remplacement et d'ajout d'équipements visant l'optimisation des procédés de production.

Exigences

Baccalauréat en Génie mécanique ou en Génie civil combiné à sept (7) ans d'expérience

ou

Diplôme d'Études collégiales en Techniques de Génie mécanique combiné à un minimum de quinze (15) années d'expérience
Connaissances reliées à la gestion énergétique jugées importantes

Qualités recherchées

Autonomie
Organisation
Esprit d'analyse
Souti des détails

Traitement

L'entreprise offre une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels.

Pour une description complète de ce poste consultez notre site Internet www.diogene.qc.ca

Les personnes intéressées doivent faire parvenir, d'ici le 13 août 2004, leur curriculum vitae.

Diogène Groupe Conseil
3140, Hochelaga
Sainte-Foy (Québec)
G1W 2R1
Courriel : cv@diogene.qc.ca
Télé. : 418.266.4456

Diogène
GROUPE CONSEIL
LA VISION DU POTENTIEL HUMAIN

Municipalité de Saint-Vallier de Bellechasse

La municipalité de Saint-Vallier sollicite des candidatures pour combler le poste de

DIRECTEUR GÉNÉRAL

(affectation de 1 an avec possibilité de prolongation)

Sous l'autorité du conseil municipal, votre mission consiste à diriger et contrôler l'application des décisions du conseil, les politiques générales et la législation municipale. Vous devez aussi coordonner les ressources humaines, financières et matérielles en exerçant un leadership qui favorise les communications au sein de l'administration, avec le conseil et la communauté.

La personne retenue possède une formation universitaire de premier cycle en gestion ou administration publique et doit posséder un minimum de 2 années d'expérience dans le domaine municipal.

Rassembleur et sensible aux enjeux municipaux, vous pratiquez un leadership participatif tout en priorisant une rigueur de gestion, des communications efficaces et êtes en mesure de travailler dans un contexte de croissance accélérée.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 2 août 2004, à l'adresse suivante :

Municipalité de Saint-Vallier
375, Montée de la Station
Saint-Vallier (Québec) G0R 4J0
Courriel : svallier@globetrotter.net

PSYCHOLOGUES

JACQUES LAMARRE + ASS

Nous sommes à la recherche de psychologues contractuels qui seraient intéressés (es) à se joindre à notre équipe afin de rencontrer notre clientèle en PAE à nos bureaux de Québec les lundi, mardi, mercredi ou vendredi le jour et/ou le soir.

Veuillez faire parvenir votre cv à Jocelyne Lafliche B.A., directrice des services professionnels par télécopieur au 514-257-8058, par courriel : lamarre@groupejla.com ou par le site web au www.jacqueslamarre.com.



REQUIERT LES SERVICES D'UN(E)

- Évaluateur(e) stagiaire ou technicien(ne) en évaluation oeuvrant dans le domaine de l'expertise privée
- Salaire et bénéfices marginaux établis selon expérience.

Prière d'adresser votre C.V. à l'attention de :

M. Pierre Gélinas
3350, de la Péraie, Bureau 210
Sainte-Foy (Québec) G1X 2L7



COMMISSION SCOLAIRE DES
NAVIGATEURS

La Commission scolaire des Navigateurs dessert près de 25 000 élèves. Elle couvre les territoires des villes de Lévis, de Saint-Henri, de Saint-Lambert et de la MRC de Lotbinière. Elle sollicite des candidatures en vue de combler le poste d'agente ou d'agent de gestion financière.

La Commission scolaire des Navigateurs met en place une philosophie de gestion privilégiant la responsabilité de chacun à l'égard de la mission éducative et du développement personnel et professionnel. Cette philosophie de gestion sera axée sur l'engagement partenarial et sur la qualité du service.

AGENTE OU AGENT DE GESTION FINANCIÈRE SERVICES DES RESSOURCES FINANCIÈRES CONCOURS P-04-05-02

NATURE DE TRAVAIL

Sous l'autorité du directeur des services des ressources financières, ce poste comporte plus spécifiquement la réalisation des programmes et des processus de l'administration et l'assistance aux diverses unités administratives de l'organisme concernant la gestion financière.

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES

De façon générale, la personne titulaire de ce poste :

- élabore et met en place diverses politiques sur les mécanismes et procédures de contrôle financier;
- voit à l'implantation des outils de gestion financière (DOFIN, TRAFICS, AVANT-GARDE, INFINI) dans les unités administratives et assure le support aux usagers;
- voit au paiement des factures de fournisseurs et à l'émission des chèques;
- produit les états financiers de la commission scolaire;
- applique les règles fiscales prescrites par les différents ministères ou organismes (compensations fiscales, gestion des taxes fédérale (TPS) et provinciale (TVQ);
- voit au contrôle et au balancement des divers comptes de grand-livre;
- voit et comptabilise les formulaires de réclamation de taxes (TPS-TVQ);
- gère le plan d'enregistrement comptable;
- voit à la gestion quotidienne des acceptations bancaires et de la trésorerie;
- prépare, alloue et suit les budgets déconcentrés aux unités administratives;
- prépare diverses analyses financières : statistiques, indicateurs, analyse des règles budgétaires et recommandations d'amélioration;
- effectue le suivi du budget d'investissements de la formation professionnelle et de la formation générale des adultes;
- supervise le personnel sous sa responsabilité.

Au besoin, elle accomplit toute autre tâche connexe.

QUALIFICATIONS REQUISES

- Diplôme universitaire terminal de 1^{er} cycle en sciences de l'administration, option comptabilité.
- Titre comptable reconnu.
- Deux (2) années d'expérience pertinente.

CONDITIONS DE TRAVAIL

- Selon la convention collective en vigueur.
- Traitement : variant entre 33 931 \$ et 62 475 \$.
- Date d'entrée en fonction : à déterminer

ENSEIGNANTE OU ENSEIGNANT EN ANGLAIS CONCOURS NO E-04-05-01

L'école de la Clé-du-Boisé de Saint-Étienne-de-Lauzon offre, à l'intention des élèves de 3^e cycle du primaire un projet d'anglais intensif. Ce projet permet aux élèves de parcourir les programmes réguliers de septembre à mars environ et de recevoir l'enseignement de l'anglais de façon intensive jusqu'à la fin du calendrier scolaire.

Le projet doit se poursuivre en 2004-2005 et la Commission scolaire des Navigateurs est à la recherche d'une enseignante ou d'un enseignant pour prendre charge d'une classe de 5^e année à l'école de la Clé-du-Boisé. L'enseignante ou l'enseignant doit être capable de dispenser le volet « programme régulier » et le volet « anglais intensif ».

EXIGENCES PARTICULIÈRES POUR LES POSTES DE TITULAIRE CONCERNÉS PAR CE PROJET

- Avoir une qualification légale d'enseigner comme titulaire de classes ordinaires au primaire;
- Être bilingue;
- Réussir à la satisfaction de la commission les examens écrits et oraux vérifiant le bilinguisme;
- Avoir des connaissances suffisantes pour l'enseignement d'une langue seconde ou avoir une expérience d'enseignement d'une langue seconde.

***** POUR CES DEUX POSTES *****

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae, accompagné d'un bref texte précisant les motifs de son offre de candidature et la pertinence de son expérience, au plus tard le 9 août 2004, 16 h, en indiquant sur l'enveloppe, le numéro de concours et la mention « PERSONNEL ET CONFIDENTIEL ».

Commission scolaire des Navigateurs
Services des ressources humaines
1860, 1^{re} Rue, Saint-Romuald (Québec) G6W 5M6
Courriel : martine.normand@csnavigateurs.qc.ca
Télécopieur : (418) 839-0676

Agence
de développement
de réseaux locaux
de services de santé
et de services sociaux

Québec
Côte-Nord

EST À LA RECHERCHE

D'UN CONSEILLER OU D'UNE CONSEILLÈRE EN SANTÉ ENVIRONNEMENTALE

L'Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et de services sociaux de la Côte-Nord couvre par ses activités le territoire de la région 09 qui s'étend de Tadoussac à Blanc-Sablon et comprend la ville de Fermont et Schefferville.

STATUT Temps complet temporaire (12 mois) avec possibilité de permanence

LIEU DE TRAVAIL Baie-Comeau

FONCTIONS

Sous la responsabilité du directeur de santé publique et en collaboration avec le médecin conseil, la personne retenue aura les principales responsabilités suivantes :

- Participer à la réalisation du Plan d'action régional de santé publique;
- Supporter la réponse aux demandes concernant des problèmes liés à la qualité de milieu de vie et l'hygiène du milieu (qualité de l'eau potable, salubrité, qualité de l'air intérieur, bruit);
- Réaliser des projets d'étude visant la protection et la prévention dans le domaine de la santé et de l'environnement;
- Assumer les responsabilités réglementaires de la santé publique concernant la qualité de l'eau potable;
- Participer, au nom de la Direction de santé publique aux comités régionaux et provinciaux sur l'environnement, notamment à la Table de concertation provinciale en santé environnementale;
- Évaluer la recevabilité d'études d'impact au nom du ministère de la Santé;
- Réaliser toutes autres tâches en lien avec le déploiement du Plan d'action régional de santé publique pour la santé environnementale.

EXIGENCES

Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en sciences et un diplôme de deuxième cycle en sciences de l'environnement ou autre discipline considérée pertinente; démontrer une bonne capacité d'analyse et de synthèse; être disponible pour voyager.

La personne recherchée fera montre d'une capacité certaine d'analyse et d'écoute. La fonction laisse place à une grande autonomie et s'adresse à une personne dynamique et créative.

TRAITEMENT

Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux pour les postes de niveau professionnel.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 2 août 2004, en indiquant le numéro du concours, à l'adresse suivante :

AGENCE DE DÉVELOPPEMENT DE RÉSEAUX LOCAUX DE SERVICES DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE LA CÔTE-NORD

691, rue Jalbert
Baie-Comeau (QC) G5C 2A1
Tél. : (418) 589-9845
Concours C-2004-002

Nous offrons des chances d'emploi égales à toutes et à tous.

GRAPHISTE / INFOGRAPHISTE

Minimum de 3 années d'expériences sur
MACINTOSH, avec les logiciels : Quark XPress,
Illustrator, Photoshop, et connaissance de
l'Internet. (Travail de montage et conception)

Faire parvenir votre C.V. à :
pdeschamps@deschamps-design.com

HYGIÉNISTE DENTAIRE

demandée
à Lac-Saint-Charles
Temps plein en remplacement d'un
congé de maternité, 12 mois.
Tél. : 849-7144

VIGIE CARRIÈRE

LE CLUB CARRIÈRE

Un outil pour gérer sa vie professionnelle

« Selon une étude de Développement des ressources humaines Canada, 49 % des Canadiens aspireraient à changer d'emploi. De plus, 60 % des gens déclarent qu'ils aimeraient rencontrer un spécialiste pour les aider dans leur cheminement professionnel », affirme M. Didier Reinach, directeur général d'InterQualia, qui, à la lumière de ces observations, a eu l'idée de créer le Club Carrière.



Marlène
Lebreux

Collaboration spéciale

L'inauguration officielle du Club Carrière a eu lieu ce printemps, à l'hôtel Nelligan, à Montréal. Véritable espace de liberté, de réflexion et d'information, le Club Carrière s'adresse à toute personne qui veut apprendre à gérer efficacement sa vie professionnelle.

DES CONSEILS POUR BIEN MENER SA CARRIÈRE

« À l'origine, quand on a lancé le Bilan InterQualia (un bilan de compétences et de développement professionnel qui sert notamment à mesurer le degré de bonheur d'une personne à son travail), on s'est rendu compte que beaucoup de gens voulaient changer d'emploi, explique M. Reinach. Sans compter que, de nos jours, on constate un fort taux de détresse psychologique, tant chez les employés que chez les patrons et les gestionnaires. Toutes ces personnes ne doivent pas être laissées à elles-mêmes

dans leur réflexion. Le Club est un endroit pour en parler. »

Le concept du Club Carrière consiste à organiser des soirées durant lesquelles sont abordés différents thèmes en rapport avec la notion de carrière : le flow, la dynamique émotionnelle, la manière de faire son marketing personnel, etc. Ainsi, le Club donne l'occasion aux gens qui partagent les mêmes soucis et les mêmes besoins de discuter entre eux dans une ambiance conviviale. De plus, ceux-ci peuvent exposer les problèmes qu'ils éprouvent dans leur vie professionnelle, tout en bénéficiant des conseils de professionnels des ressources humaines et d'autres spécialistes en gestion de carrière.

ENTENDRE D'ÉTONNANTS PARCOURS DE CARRIÈRE

« Le but de chaque rencontre est aussi de donner la parole à des personnes qui présentent un parcours professionnel atypique, c'est-à-dire à des personnes qui ont fait preuve d'audace et qui, surtout, sont heureuses dans leur vie professionnelle. »

À titre d'exemple, lors de la première soirée du Club, M. Jean-Claude Picard racontera son étonnant parcours

professionnel, lui qui a déjà été chanteur, directeur du marketing et des relations publiques à l'Opéra de Montréal et directeur-éditeur de journaux hebdomadaires (pour ne nommer que ces activités-là).

Les soirées du Club se déroulent les troisièmes mercredis de chaque mois (il y a cependant relâche en juillet et en août) à Montréal et aussi éventuellement à Québec.

Plus tard, « le concept pourra même être étendu à d'autres endroits de la province, car on a des consultants certifiés InterQualia qui pourraient être amenés à créer leur propre club dans leur région », ajoute M. Reinach.

Faire partie du Club Carrière donne aussi droit au Bilan InterQualia et à une capsule de formation de trois heures concernant son bilan de développement professionnel. Pour en savoir plus sur les autres avantages offerts par le Club Carrière et sur les frais d'adhésion, il suffit de se rendre sur le site : www.clubcarriere.com

Vigie Carrière est un service de Septembre éditeur diffusé dans www.monemploi.com. Visitez le site et profitez de l'occasion pour vous abonner à Vigie Carrière, votre bulletin d'information gratuit et spécialisé dans l'actualité de l'emploi et de la formation.



**J'ai trouvé mon
centre de formation
professionnelle!**

monemploi.com

**Plus de 300 établissements
d'enseignement!**

- 1 500 métiers et professions
- 450 programmes de formation
- L'offre de formation continue
- Les entreprises qui recrutent

Plus de 5 000 pages Web d'informations!

Société des Jeux mondiaux policiers pompiers Québec 2005

La Ville de Québec sera la ville hôte des 11^e Jeux mondiaux des policiers et pompiers, un événement international d'une rare envergure qui donne lieu à des compétitions de très haut niveau. La Ville compte accueillir pas moins de 10 000 athlètes provenant de plus de 60 pays en plus de 12 000 accompagnateurs. Cette grande aventure se déroulera du 26 juin au 5 juillet 2005.

Spécialiste en communication

Sommaire

Le spécialiste en communication s'occupera principalement des relations de presse, relations publiques, placement média et publicité, activités de communication et promotions. De plus, il aura la responsabilité de la mise à jour du plan de communication, de faire connaître les Jeux à la population et de diffuser une bonne image de la Société.

Exigences

- Baccalauréat en communication ou dans une discipline connexe;
- Cinq (5) années d'expérience pertinente;
- Excellente maîtrise du français et de l'anglais parlés et écrits **obligatoire**;
- Très bonne connaissance des outils Microsoft Office et d'internet;
- Connaissance de plusieurs langues serait un atout.

Compétences

- Bon communicateur;
- Capacité à gérer plusieurs dossiers en même temps;
- Dynamisme, entregent et leadership;
- Flexibilité, initiative, jugement et esprit d'équipe;
- Responsable et méticuleux;
- Capacité à bien réagir dans des délais restreints.

Durée : De la mi-août jusqu'au 31 août 2005. À temps complet. Salaire à déterminer

Responsable de l'unité d'affaires : Bénévoles

Sommaire

Le responsable de l'unité d'affaires Bénévoles sera chargé, en collaboration avec d'autres collègues, de la logistique, de l'organisation, la formation, l'inscription et le suivi de la base de données en ce qui a trait au bénévolat. De plus, il sera le coordonnateur du recrutement des bénévoles pour l'organisation avant et pendant la tenue des Jeux.

Exigences

- Baccalauréat dans une discipline appropriée ou expérience équivalente;
- Solide expérience en organisation d'événements;
- Expérience en recrutement et gestion de bénévoles;
- Excellente maîtrise du français et de l'anglais parlés et écrits **obligatoire**;
- Très bonne connaissance des outils Microsoft Office et d'internet;
- Connaissance de plusieurs langues serait un atout.

Compétences

- Bon gestionnaire;
- Professionnalisme;
- Grand sens des responsabilités et de l'organisation;
- Bon esprit d'analyse;
- Grande capacité de résolution de problèmes;
- Dynamisme et leadership.

Durée : De la mi-août jusqu'au 31 août 2005. À temps complet. Salaire à déterminer

Conditions

Ces postes sont ouverts indistinctement aux hommes et aux femmes. Prière de noter qu'en raison de la nature de l'événement, sauf en circonstances exceptionnelles, les vacances ne seront pas autorisées entre le 15 janvier et le 15 juillet 2005.

Pour postuler sur ces postes, veuillez s.v.p. envoyer une lettre de présentation, votre curriculum vitae et vos références par courriel ou par la poste avant le **vendredi 23 juillet 2004**, à 17h, à :

Michelle Boisvert (ressources humaines) mboisvert@2005wpfg.com
Société des Jeux mondiaux policiers pompiers Québec 2005
160, boulevard des Étudiants - Loretteville, QC G2A 1N8
Site Internet : www.2005wpfg.com



AVIS DE CONCOURS

CONSEILLÈRE OU CONSEILLER EN INFORMATIQUE (ADMINISTRATRICE OU ADMINISTRATEUR DE BASES DE DONNÉES ORACLE) Service des technologies de l'information et des télécommunications (Poste régulier)

ADMISSIBILITÉ : Le Service des technologies de l'information et des télécommunications de la Ville de Québec est à la recherche d'une personne qualifiée pour pourvoir un poste de conseillère ou conseiller en informatique.

SOMMAIRE DE LA FONCTION : Sous l'autorité du directeur de la Division intégration technologique, la personne titulaire du poste élaborer et implante des solutions s'appuyant sur les technologies «ORACLE». Plus précisément, elle assure l'intégration technologique des solutions élaborées; elle évalue les impacts des changements technologiques; elle assure la performance des environnements ainsi que le support technique au personnel du service; elle élabore des alternatives si requis et fait des recommandations techniques nécessaires à la bonne marche des environnements. Enfin, elle émet des avis sur le plan technologique afin d'assurer la performance des applications à développer.

EXIGENCES :

- Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en informatique et posséder plusieurs années d'expérience pertinente aux fonctions de l'emploi, dont au moins quatre années dans des environnements ORACLE de grande envergure. Tout autre ensemble de formation et d'expérience jugé équivalent pourra être considéré.
- Maîtrise des logiciels d'administration de bases de données ORACLE 9IR2.
- Maîtrise de l'installation et de la paramétrisation des logiciels Designer/2000, Developer/2000, IDS R9, RMAN et IAS R2 d'ORACLE.
- Connaissance de l'installation, du support et de l'entretien des logiciels dans un environnement d'exploitation HP-UX.
- La connaissance de l'installation et de la paramétrisation des logiciels Discoverer et Business Objects sera considérée comme un atout.
- Habileté à communiquer verbalement et par écrit en français et en anglais, à conseiller, à encourager et à maintenir des relations de travail efficaces.
- Sens de la planification et de l'organisation, jugement, sens de l'analyse, esprit de synthèse et leadership.

ÉCHELLE DE TRAITEMENTS : Le traitement sera établi en fonction de la convention collective, en vigueur (34 340 \$ à 66 889 \$).

INSCRIPTION : Faire parvenir un curriculum vitae ainsi qu'une lettre de présentation, en mentionnant le numéro de concours, au Service des ressources humaines, Ville de Québec, 2, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 4^e étage, Québec, G1R 4J3 ou par courriel (format Word) à rh@ville.quebec.qc.ca, au plus tard le **vendredi 30 juillet 2004**.

* Seules les personnes satisfaisant précisément aux exigences mentionnées ci-dessus seront considérées en premier lieu pour la sélection.

LA VILLE DE QUÉBEC SOUSCRIT AU PRINCIPE D'ÉQUITÉ EN EMPLOI.

MENTIONNER LE NUMÉRO DE CONCOURS PROF-28-2004



Une importante entreprise œuvrant dans le domaine des structures d'acier est présentement à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste suivant :

CONTRÔLEUR(E)

Principales fonctions : Sous la responsabilité de la directrice financière, le titulaire sera responsable du prix de revient ainsi que de la comptabilité financière de l'entreprise. Plus précisément, la personne en poste produira les états financiers de l'entreprise, améliorera le système de prix de revient et sera responsable du suivi des coûts des projets. Le titulaire devra également supporter et conseiller la direction afin d'exercer un contrôle optimal du coût des opérations générales de l'entreprise. Dans cette optique, la personne en poste devra également émettre des recommandations afin d'assurer le respect des budgets de projets.

Profil recherché : Vous détenez un baccalauréat en administration ou en comptabilité avec un titre professionnel (CMA, CGA ou CA) et vous avez accumulé un minimum de 3 années d'expérience pertinentes. Reconnu pour votre dynamisme, vous êtes débrouillard, très autonome, avez un intérêt marqué pour le travail d'équipe ainsi que de l'initiative et de la créativité face à la résolution de problèmes. La connaissance du secteur de la construction ainsi que la maîtrise de la langue anglaise constituent des atouts.

Conditions de travail : Nous offrons un salaire très intéressant et des avantages sociaux complets.

Si vous voulez exercer un rôle crucial dans la croissance de notre entreprise, vous êtes invités à faire parvenir votre curriculum vitae, en toute confidentialité, **avant le 30 juillet 2004** à l'adresse suivante :

Industries Canatal inc
Direction des ressources humaines
2885, boul. Frontenac Est
Thetford Mines, Québec
G6G 6P6
Télécopieur : (418) 338-6829

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature aura été retenue.

« Goutte à goutte,

des gestes de solidarité
enrichissent les esprits
du Sud-ouest en
occasions de changement.

Développement
et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org

Établissement hôtelier de moyenne envergure, quatre étoiles,
bien implanté dans la région de Québec, recherche une(e)

Directeur(trice) commercial(e)

Profil du candidat :

- Bilingue
- Expérience de 3 ans en vente
- Connaissance et maîtrise d'outils informatiques
- Autonomie dans le suivi de son travail
- Aptitude à identifier des occasions d'affaires
- Expérience en hôtellerie serait un atout important

Responsabilités :

- Développer des marchés cibles
- Effectuer la prospection et la sollicitation de la clientèle
- Exécuter le suivi des clients potentiels
- Représenter l'entreprise lors des foires et d'événements spéciaux

Faire parvenir C.V. au :
Dépt 3184 - Le Soleil
925, chemin Saint-Louis
C. P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

BD - UN MILIEU DE TRAVAIL PAS COMME LES AUTRES.

Représentant(e) des Ventes Temps Partiel

BD est une compagnie de haute technologie médicale qui assure la fabrication et la mise en marché d'une multitude de fournitures, dispositifs et systèmes médicaux.

FONCTION GÉNÉRALE

Rélevant du directeur des ventes (Est du Canada), la personne recherchée aura pour objectif de maximiser les ventes dans le secteur des produits reliés au diabète et de représenter la société auprès des pharmaciens, éducateurs en soins de diabète et médecins situés dans la ville de Québec et ses environs. Ceci à raison de trois (3) jours/semaine.

EXIGENCES DE LA POSITION

- Degré universitaire B.Sc. ou B.A.
- Deux ans d'expérience de ventes auprès de professionnels de la santé.
- Connaissance du diabète un atout.
- Fortes habiletés organisationnelles et à travailler en équipe.
- Bilinguisme (Français & Anglais) parlé et écrit.

Veuillez soumettre votre résumé à : BD Soins de Santé aux Consommateurs, 45, Directeur des Ventes, 4000, Boul. Le Corbusier, Suite 201, Laval, QC, H7L 5R2 ou canada.jobs@bd.com

(Veuillez ne pas téléphoner, BD étudiera toutes les demandes et communiquera uniquement avec les candidats retenus pour une entrevue. Agences de placements s'abstenir.)



requiert les services d'enseignantes et d'enseignants pouvant enseigner à compter du 25 août 2004 au secondaire dans ses écoles de Port-Cartier, Sept-Îles et Ferment et autant au primaire qu'au secondaire en musique à Ferment

Postes à temps plein

- | | | | |
|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| Lieux de travail : | • Ferment | Conditions particulières : | • prime d'encouragement |
| | | | • logement meublé ou non |
| | | | • à prix très abordable |
| | | | • trois (3) sorties annuelles |
| | | | remboursées |
| Matières : | • Informatique et éducation | | choix de carrière |
| | (1) poste | | |
| | • Musique dans une école | | primaire et secondaire |
| | (1) poste | | |
| | • Port-Cartier | | |
| | Matière | | |
| | • Adaptation scolaire | | (déficiente) au secondaire |
| | (1) poste | | |
| | • Sept-Îles | | (à compter du 24 août 2004) |
| | Matières | | • Français au secondaire |
| | (1) poste | | |
| | • Mathématiques au | | secondaire 1 ^{er} cycle |
| | (1) poste | | |
| | • Mathématiques au | | secondaire 2 ^e cycle |
| | (1) poste | | |
| | • Sciences physiques au | | secondaire 2 ^e cycle |
| | (1) poste | | |

Qualifications requises :

- Une formation dans la discipline visée
- Détenir un brevet d'enseignement ou un permis d'enseigner

Les personnes intéressées et détenant un permis ou un brevet d'enseignement, sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae en incluant les documents attestant leur scolarité et leur expérience à l'adresse suivante :

La Commission scolaire de la Ferrière
Service des ressources humaines
Concours E-0405-001
30, rue Comens
Sept-Îles (Québec)
G4R 4N2
ou Télécopieur : (418) 964-2744 ou
Courriel : rhumaines@esdfer.qc.ca

N. B. Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront une réponse.

1504940

CONSEIL SCOLAIRE DE L'ÉCOLE SÉPARÉE CATHOLIQUE D'IGNACE

ENSEIGNANTES-ENSEIGNANTS POSTES PERMANENTS

Nous désirons combler les postes suivants à l'école Immaculée Conception d'ignace, Ontario (250 km au nord-ouest de Thunder Bay).
1 (temps plein) : 2^e à 4^e année (environ 10 élèves)
1 (temps plein) : 5^e à 8^e année (environ 10 élèves)
0,3 (temps partiel) : Matières diverses de 1^{er} à 8^e année selon le temps de préparation des 3 titulaires

Qualifications : Brevet d'enseignement de l'Ontario ou l'équivalent (formation EED est un atout)

Salaire : Selon l'entente collective (33 360\$ - 72 800\$) avec primes d'encouragement et de logement

Entrée en fonction : Septembre 2004

Prière de faire parvenir sa demande et son curriculum vitae à la direction de l'école par télécopieur au 807 934-6292, au plus tard le 30 juillet 2004.

Un avis de réception ne sera envoyé qu'aux personnes dont la candidature sera retenue.

Michel Trudel
Président du Conseil

Geneviève Roy
Secrétaire-trésorière et
agente de supervision

PERFORMEZ AVEC NOUS!

Bentley Systems Inc. est un chef de file mondial dans la production de logiciels (MicroStation[®], ProjectWise[®], GeoGraphics[®]) utilisés dans les domaines de l'ingénierie et de la construction par plus de 300 000 usagers.

Notre division « Geospatial » a pour vocation de développer des solutions aux problèmes d'ingénierie comportant des aspects géographiques. Pour faire face aux besoins croissants pour ces technologies, nous cherchons à combler des postes de développeurs à nos bureaux de Beauport.

DÉVELOPPEUR DE LOGICIELS (DEV040717)

Comme membre de l'équipe responsable du développement de nos solutions d'ingénierie à connotation géographique, vous détenez un diplôme en informatique et une expérience minimale de 2 ans en codification C ou C++.

Maîtriser les produits de la famille Bentley, spécialement MicroStation, serait un atout indéniable. Vous montrez aussi de l'aisance pour communiquer en français et en anglais.

Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae par la poste ou par courriel avant le 28 juillet 2004 à :

Bentley Systems Inc.
Service des ressources humaines
1924, du Cheminot, Beauport (Québec), G1E 4M1

Quebec.application@bentley.com

S.V.P. inscrire le code du poste DEV040717 dans le sujet du courriel



Agence
de développement
de réseaux locaux
de services de santé
et de services sociaux

Québec
Côte-Nord

EST À LA RECHERCHE

D'UN AGENT OU D'UNE AGENTE DE PLANIFICATION ET PROGRAMMATION (2^e concours)

L'Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et de services sociaux de la Côte-Nord couvre par ses activités le territoire de la région 09 qui s'étend de Tadoussac à Blanc-Sablon et comprend la ville de Fermont et Schefferville.

STATUT Temps complet temporaire (24 mois) avec forte possibilité de permanence
LIEU DE TRAVAIL Baie-Comeau

FONCTIONS

Sous la responsabilité du directeur de l'organisation des services, la personne retenue aura la responsabilité de la coordination professionnelle régionale des dossiers suivants : « Famille-Enfance-Jeunesse » et « Périnatalité »

Elle aura également à agir à titre de coordonnateur interne et externe dans le cadre du programme de soutien aux organismes communautaires :

- Assurer la planification, le suivi et le contrôle du processus d'attribution des subventions;
- Représenter l'Agence auprès de la Table régionale des organismes communautaires et bénévoles de la Côte-Nord (TROC) et des autres instances régionales et nationales concernées par le soutien dédié aux organismes communautaires;
- Assurer la liaison entre les professionnels de l'Agence et les organismes du milieu en ce qui concerne les orientations gouvernementales en matière de gestion de ces organismes.

EXIGENCES

Détenir un diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline pertinente; un minimum de trois (3) années d'expérience dans le réseau de la santé et des services sociaux, pertinente aux responsabilités à assumer dans le poste; démontrer une bonne connaissance du réseau communautaire; un diplôme universitaire de deuxième cycle serait considéré comme un atout; excellente capacité à animer des groupes de travail; excellente capacité de communication orale et écrite et être disponible pour voyager.

La personne recherchée fera montre d'une capacité certaine d'analyse et d'écoute. La fonction laisse place à une grande autonomie et s'adresse à une personne dynamique et créative.

TRAITEMENT

Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux pour les postes de niveau professionnel.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 2 août 2004, en indiquant le numéro du concours, à l'adresse suivante :

**AGENCE DE DÉVELOPPEMENT DE RÉSEAUX LOCAUX DE SERVICES DE SANTÉ
ET DE SERVICES SOCIAUX DE LA CÔTE-NORD**

691, rue Jalbert
Baie-Comeau (QC) G5C 2A1

Tél. : (418) 589-9845

Concours C-2004-001

Nous offrons des chances d'emploi égales à toutes et à tous.



DIRECTEUR GÉNÉRAL

LE CONTEXTE SITUATIONNEL

La MRC de Portneuf regroupe dix-huit municipalités locales desservant plus de quarante-cinq mille personnes sur un territoire de 2555 km². Elle offre à ses municipalités membres des services en matière d'aménagement du territoire et d'urbanisme, en évaluation foncière, en développement économique ainsi que dans plusieurs champs d'action reliés à la gestion et au développement régional. De plus, elle poursuit des objectifs d'amélioration continue de la qualité de son administration et de celle des services à rendre à ses clients. Dans ce contexte, la **MRC recherche un gestionnaire de haut niveau** pour assumer les responsabilités de la direction générale.

LE POSTE

Sous l'autorité du Conseil, le directeur général est responsable de l'administration de la MRC. À cette fin, avec l'assistance d'une équipe dynamique et expérimentée, il planifie, organise, coordonne, contrôle et évalue toutes les activités relevant de l'organisation, et ce, dans le respect des lois et règlements en vigueur. Premier fonctionnaire de la MRC, le directeur général est aussi secrétaire-trésorier; ainsi, il assume les responsabilités inhérentes à la budgétisation, à la programmation des immobilisations et à la préparation des états financiers, en collaboration avec son équipe de gestion.

LES EXIGENCES REQUISES

La personne recherchée possède au minimum un diplôme universitaire de premier cycle en administration ou l'équivalent, et au moins huit années d'expérience pertinente en gestion dans le domaine municipal ou paramunicipal. Une expérience pertinente en gestion peut toutefois compenser pour une formation moindre que celle exigée.

LES COMPÉTENCES SPÉCIFIQUES RECHERCHÉES

La personne recherchée fait preuve de vision stratégique et possède le sens du développement, dans une perspective globale et régionale. Elle est fortement autonome, proactive et est résolument axée sur les résultats. Elle exerce un leadership de compétence, démontre des habiletés en relations interpersonnelles, tout en suscitant chez son équipe une forte adhésion aux objectifs visés. La capacité de développer des réseaux de partenariat avec divers organismes et intervenants locaux, régionaux et provinciaux constitue un atout majeur pour la personne recherchée.

LES CONDITIONS D'EMPLOI

Les conditions de travail sont concurrentielles et le salaire se situe entre 60 000\$ et 67 000\$. La personne retenue signe un contrat d'une durée à déterminer.

Si ce défi vous intéresse et que vous répondez au profil du gestionnaire ci-haut décrit, veuillez nous faire parvenir votre C.V. au plus tard le 31 juillet 2004, à 16h, à :

GESTION MULTI CONSULTATION
André Légaré
215, rue Royer, C.P. 3036
Donnacona (Québec) G3M 2S8
Courriel : aalegaré@globetrotter.net

- Nous sousscrivons au principe de l'équité en emploi.
- Sans exclusion le féminin, le masculin est ici employé afin d'alléger le texte.

POUR FAIRE PARAÎTRE VOS ANNONCES DANS CETTE SECTION

COMPOSEZ 686-3270 OU ÉCRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS
LE SOLEIL, C.P.1547, QUÉBEC (QUÉBEC) G1K 7J6

Heures limites de réservation: midi l'avant-veille de la publication; mercredi 16h pour publication samedi, dimanche ou lundi.

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la Charte des droits et libertés de la personne du Québec (L.R.Q., chapitre C-12). Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.



UNIVERSITÉ DE MONCTON
Campus de Moncton

L'UNIVERSITÉ DE MONCTON, FONDÉE EN 1963, EST UN ÉTABLISSEMENT D'ÉTUDES SUPÉRIEURES DE LANGUE FRANÇAISE EN MILIEU ACADIEN, REGROUPANT TROIS CONSTITUANTES SITUÉES DANS LES RÉGIONS LES PLUS FRANCOPHONES DU NOUVEAU-BRUNSWICK, SOIT À EDMUNDSTON, À MONCTON ET À SHIPPAGAN.

Le CAMPUS DE MONCTON SOLICITE DES CANDIDATURES AU POSTE RÉGULIER SUIVANT :

DIRECTRICE OU DIRECTEUR
BIBLIOTHÈQUE DE DROIT MICHEL-BASTARACHE

Pour une description détaillée de ce poste, y compris les fonctions, la formation et les délais pour postuler, veuillez consulter le site Internet de l'Université de Moncton (www.umoncton.ca), sous la rubrique L'UdeM en bref - Postes à combler - Campus de Moncton.

Fermeture du concours : Le vendredi 3 septembre 2004

L'Université de Moncton souscrit à l'équité en matière d'emploi et encourage les candidatures de toute personne qualifiée, femme ou homme, y compris les autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, ce concours s'adresse en priorité aux citoyennes et citoyens canadiens ainsi qu'aux personnes ayant obtenu le droit d'établissement au Canada.

Un accent sur le savoir

www.umoncton.ca/resshum

Tous les jours dans
LE SOLEIL
Pour éviter les mauvaises surprises
Consultez la météo

50 ans
L'audace
porte fruit

Fondée en 1954, l'Université de Sherbrooke se distingue depuis le début pour son audace, qui lui vaut des succès hors du commun, tant en enseignement qu'en recherche. Sise au cœur des Cantons-de-l'Est, elle offre une qualité de vie exceptionnelle aux quelque 5000 membres de son personnel et à 33 000 étudiantes et étudiants.

La Faculté des sciences

La Faculté des sciences de l'Université de Sherbrooke regroupe une trentaine de programmes d'études repartis sur trois cycles offerts par cinq départements : biologie, chimie, mathématiques, informatique, et physique. Elle offre aussi des programmes au Campus de Longueuil en plus de collaborer à des programmes interdisciplinaires avec d'autres facultés.

Une centaine de professeurs dirigent des recherches de pointe qui s'inscrivent dans le courant actuel de la science. Les sujets de recherche variés permettent de poser un regard critique sur les enjeux scientifiques dans des domaines allant de la chimie pharmaceutique, de la génétique, de la biotechnologie, de la biochimie, de l'environnement, de la physique du solide jusqu'au traitement de l'image.

Professeure ou professeur en imagerie et médias numériques Département d'informatique

Champs de spécialisation

- imagerie numérique
- analyse et traitement d'images
- infographie
- réalité virtuelle ou augmentée
- vision artificielle

Les dossiers de candidature doivent être reçus avant 16 h, 13 août 2004.

La Faculté d'administration

Parmi les Écoles de gestion du Québec, la Faculté d'administration est reconnue pour privilégier, avec la collaboration soutenue du monde du travail, le développement des compétences et l'acquisition des connaissances aux trois cycles d'études. Ses activités, dirigées principalement vers les jeunes passionnés pour une carrière en gestion, visent également les organisations attentives au développement de leurs ressources humaines.

Réputée au Québec et ailleurs dans le monde pour son sens de l'innovation et son habileté à proposer des solutions originales aux problématiques de formation, la Faculté d'administration se distingue aussi en élargissant les connaissances dans des domaines qui ont un caractère unique.

Professeure ou professeur en sciences comptables (1 poste régulier et 1 poste suppléant) Département de sciences comptables et fiscalité

Champs de spécialisation

- sciences comptables
- comptabilité financière
- comptabilité de gestion
- gestion et systèmes d'information

Les dossiers de candidature doivent être reçus avant 16 h, le 6 août 2004.

Visitez notre site pour connaître la description de ces postes et les modalités pour poser votre candidature.

www.USherbrooke.ca/srh



**UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE**



**Educatrice - Educateur
à temps complet**

Le Centre de la petite enfance L'Envol de Lotbinière, ayant son siège social à Laurier-Station, est à la recherche de candidat(e)s pour occuper 2 postes d'éducateur-trice à raison de 32 heures sur 4 jours pour son installation de Laurier-Station. (concours SE-002) et 1 poste à l'installation de Ste-Croix (concours PE-002). De plus, un poste sera 3 jours à Ste-Croix et un jour à Laurier. (concours SEPE-001)

Nature de la fonction : Sous l'autorité du gestionnaire, en accord avec la philosophie et les politiques du CPE, l'éducateur(trice) est responsable auprès des enfants des aspects reliés à l'éducation, à l'hygiène, à la santé et à la sécurité, il (elle) est chargé(e) de la mise en application du programme éducatif auprès des enfants.

Qualifications requises :

- Diplôme d'études collégiales en Techniques de service de garde ou formation reconnue par le ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille.
- Expérience dans des fonctions similaires sera un atout.
- Toutes autres combinaisons formation/expérience seront considérées.

Exigences recherchées :

- Personne autonome, dynamique et créative;
- Sens des responsabilités, de la planification et de l'organisation;
- Aptitudes à travailler en équipe;
- Bonnes relations interpersonnelles.

Rémunération : Selon les échelles salariales prévues du ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille.

Les candidat(e)s intéressé(e)s à offrir leurs services doivent faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'un document de deux (2) pages décrivant leur conception du poste et leur vision de leur contribution à l'atteinte des objectifs du CPE avant le 29 juillet 2004 à 16 h.

Secrétaire à temps partiel

Le Centre de la petite enfance L'Envol de Lotbinière, ayant son siège social à Laurier-Station, est à la recherche de candidat(e)s pour occuper 1 poste de secrétaire à temps partiel de 25 heures sur 5 jours. Le centre est un organisme offrant des services de garde, soit 250 places en milieu familial et 100 places en installation auprès des enfants de 0 à 5 ans sur le territoire de Laurier-Station.

Nature de la fonction : Sous l'autorité de la directrice générale et en accord avec les politiques et règlements du centre, la personne sera responsable des secteurs d'activités suivants :

- Assurer le service téléphonique et répondre aux demandes d'informations générales;
- Effectuer des tâches de traitement de texte, de saisie de données;
- Assurer un classement de dossiers et toutes autres tâches de bureau;
- Supporter le personnel de gestion dans les tâches administratives.

Qualifications requises :

- Diplôme d'études collégiales (DEC) en Techniques de bureau ou équivalent;
- Expériences pertinentes dans le domaine du secrétariat.

Exigences recherchées :

- Connaissance et maîtrise de l'informatique : Access, Excel et Word;
- Excellente communication écrite et orale;
- Sens de l'organisation, capacité de travailler avec précision et exactitude.

- Capacité de travailler en équipe et d'être orienté(e) vers le client.

Rémunération et avantages : Selon les échelles salariales prévues du ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille pour cette catégorie d'emploi.

Les candidat(e)s intéressé(e)s à offrir leurs services doivent faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'un document de deux (2) pages décrivant leur conception du poste et leur vision de leur contribution à l'atteinte des objectifs du CPE avant 16 h le 29 juillet 2004.

Cuisinière

Le Centre de la petite enfance L'Envol de Lotbinière, ayant son siège social à Laurier-Station, est à la recherche de candidat(e)s pour occuper 1 poste de cuisinière à raison de 30 heures sur 5 jours pour son installation de Ste-Croix (concours PE-003) et 1 poste à raison de 25 heures sur 5 jours pour son installation de Laurier-Station (concours SE-003).

Nature de la fonction : Le (la) cuisinier(ère) assure les services d'alimentation dans un contexte éducatif tout en respectant le Guide Alimentaire Canadien. De plus, cette personne sera responsable de la gestion générale de la cuisine.

Qualifications requises :

- Formation reconnue dans un des secteurs d'études suivants : diététique, cuisine d'établissement ou pâtisserie à un niveau secondaire (ASP), collégial (ABC, DEC).
- Expérience dans des fonctions similaires sera un atout.

Exigences recherchées :

- Personne dynamique et créative;
- Bonne autonomie de gestion;
- Aptitudes à travailler en équipe;
- Bonnes relations interpersonnelles.

La personne doit posséder un véhicule pour le concours SE-003.

Rémunération : Selon les échelles salariales prévues du ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille.

Les candidat(e)s doivent faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'un document de deux (2) pages décrivant leur conception du poste avant le 29 juillet 2004 à 16 h.

Préposée à la désinfection à temps complet

Le Centre de la petite enfance L'Envol de Lotbinière, ayant son siège social à Laurier-Station, est à la recherche de candidat(e)s pour occuper 1 poste de préposée à la désinfection à raison de 35 heures sur 5 jours pour son installation de Laurier-Station.

Nature de la fonction : Le (la) préposée(e) à la désinfection assure les services de désinfection des jouets, le lavage et le séchage des articles servant aux besoins quotidiens dans un contexte éducatif et en conformité avec la philosophie et les politiques du CPE.

Qualifications requises :

- Détenir un diplôme d'études secondaires.

Exigences recherchées :

- Bonne autonomie;
- Sens de l'initiative et de l'organisation;
- Aptitudes à travailler en équipe;
- Bonnes relations interpersonnelles.

Rémunération : Selon le salaire prévu à la Loi sur les normes du travail.

Les candidat(e)s doivent faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'un document d'une (1) page décrivant leur conception et leur motivation à poser leur candidature avant le 29 juillet 2004 à 16 h.

Centre à la petite enfance L'Envol de Lotbinière
AS Madame Emmanuelle Jacques, Directrice générale

Concours : indiquer le numéro pour lequel vous désirez poser votre candidature.

145, Dubois, C.P. 525
Laurier-Station (Québec) G0S 1N0

Téléphone : (418) 728-5761 Télécopieur : (418) 728-5764

Courriel : emv@lorion.ca

Seules les candidatures retenues seront contactées.

CLUB DE GOLF LÉVIS INC.

CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)

- Trois années d'expérience
 - Formation en cuisine serait un atout
 - Salaire concurrentiel
- Communiquez par téléphone au 837-3887 ou par courriel à l'adresse suivante : directiongolflevis@videotron.ca

MARCHANDISEURS

Poste à temps partiel
Rémunération avantageuse!

National Marketing Services (NMS) est présentement à la recherche d'individus pour réaliser des projets à temps partiel et sur appel, dans les magasins de détail de National à SEPT-ÎLES et dans les régions avoisinantes. Les candidats recherchés devront assurer les opérations de merchandising, établir des planogrammes (POG) et se charger des renouvellements d'étalages. NMS recherche des individus capables d'assembler du mobilier de bureau prêt-à-monter à des fins d'étalage. Si vous êtes doué pour les projets manuels, posez votre candidature en composant le 1-888-407-4488, poste 8900, et citez le code d'annonce n° 621. Vous pouvez aussi poser votre candidature en ligne à WWW.NATLMKTG.COM. Les projets et assemblages sont assortis de primes supplémentaires. Dans le cadre des postes, il est nécessaire de soulever des articles et de grimper à l'échelle. Sauf erreur ou omission.

SECRÉTAIRE DENTAIRE

Nous recherchons personne ayant beaucoup d'expérience, l'esprit d'équipe et un certain leadership + expérience en secrétariat dentaire et CTRL.

Horaires de travail exigeant
2 soirs/semaine.

Télécopiez votre C.V. à 833-0039



NEILSON INC.
578, chemin Olivier
Saint-Nicolas (Québec)
G7A 2N6

CHEF ARPENTEUR

Pour projet hydroélectrique
et terrassement chantier Péribonka

- Minimum 5 ans d'expérience
- Technicien en arpentage ou équivalent

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur au (418) 831-7942 ou par courriel à nei@neilsonex.com



ACIER LEROUX, une division de Métaux Russel Inc., chef de file dans le domaine de la distribution de l'acier est à la recherche pour sa division de St-Augustin d'un (e) :

SUPERVISEUR DE PRODUCTION quart de soir

Sous la responsabilité du directeur des opérations, vous devrez voir à la planification, coordination et au contrôle des opérations quotidiennes (expédition, réception et transformation). Vous devrez voir à la supervision des 10 employés et effectuer l'application de la convention collective. Vous devrez également voir au maintien des normes de qualité de l'entreprise et à la gestion de la prévention en santé et sécurité. L'horaire de travail est du lundi au vendredi de 14h30 à 23h.

Vous possédez un diplôme d'études secondaires jumelé à une expérience minimale de 2 ans dans un environnement syndiqué. Vous êtes reconnu comme étant un leader qui a le sens des priorités, de l'organisation et de la communication. La connaissance de l'acier est un atout.

Si vous correspondez à ces critères, veuillez nous faire parvenir votre CV au plus tard le **vendredi 30 juillet 2004** à :

ACIER LEROUX / Service des ressources humaines

1331 Graham Bell, Boucherville (Qc) J4B 6A1

Courriel : ressourceshumaines@acier-leroux.com

Par télécopieur : (450) 641-3829

Seules les candidatures retenues seront contactées. Nous sousscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

SCIENTES

FUSION THERMONUCLÉAIRE

Discussions difficiles pour l'implantation d'Iter

Le Japon ou la France pourrait quitter la négociation et installer le réacteur expérimental sur son sol

SYLVESTRE HUET
©Libération

Les négociateurs d'Iter, réacteur expérimental sur la fusion thermonucléaire, sont, tels des joueurs d'échecs, bloqués. L'un d'eux osera-t-il, cet été, renverser la table ?

En juin, les six acteurs — Union européenne, États-Unis, Japon, Russie, Chine et Corée du Sud — étaient réunis à Vienne pour s'accorder sur un des deux sites en compétition pour l'accueillir : Cadarache (Bouches-du-Rhône), présenté par l'Union européenne, soutenu par les Russes et les Chinois ; Rokkasho-Mura, présenté par le Japon, soutenu par les États-Unis et la Corée. Sans succès.

Pourtant, le design de la machine est prêt : un tokamak où des champs magnétiques confineront un gaz d'hydrogène, puis de deutérium et de tritium, ses isotopes lourds (dotés d'un ou deux neutrons de plus). L'objectif ? Obtenir, durant quelques minutes, des réactions de fusion nucléaire dégageant 5 à 10 fois l'énergie initiale. Le coût ? Dix milliards de dollars sur 30 ans, pas moins de 10 % pour chaque partenaire, pas plus de 50 % pour celui qui héberge Iter.

OÙ PLACER ITER ?

Reste le lieu. Depuis un an, le ton monte entre l'Union européenne et le Japon, « poussés » par les États-Unis. Spencer Abraham, le secrétaire d'État américain à l'Énergie, a déclaré le si-

te de Rokkasho-Mura « supérieur à celui de Cadarache »... après s'être mêlé au débat européen en appuyant le site espagnol.

Pour les Européens, les deux implantations ne se valent pas. La moitié des physiciens et ingénieurs du domaine travaillent en Europe, qui exploite les deux meilleures machines actuelles, le Joint European Torus à Culham (Royaume-Uni) et Tore Supra à Cadarache. La comparaison des rapports techniques sur les deux sites n'aurait pas tourné à l'avantage des Japonais... qui ont refusé leur divulgation. L'UE propose de créer au Japon un centre de recherche sur les matériaux innovants nécessaires à cette filière, et de prendre en charge 50 % de cet « Iter élargi ». Riposte japonaise : « D'accord avec votre idée, mais Iter chez nous, le deuxième centre à Cadarache et nous montons à 50 % ».

Un vrai poker où le renoncement serait, pour le gouvernement japonais, un affront durement ressenti alors que l'Europe montre une fermeté de roc. Avec les États-Unis qui, vicieusement, demandent aux deux enchérisseurs de mettre noir sur blanc leur nouvel engagement.

Pour amadouer les Japonais, les Européens ont fait, discrètement, des propositions de coopérations dans d'autres domaines de haute technologie. Espace, physique des particules, nucléaire... Sans succès. Sans, non plus, que les Japonais entreprennent

de démarche symétrique. Partie nulle, alors ? Pas certain.

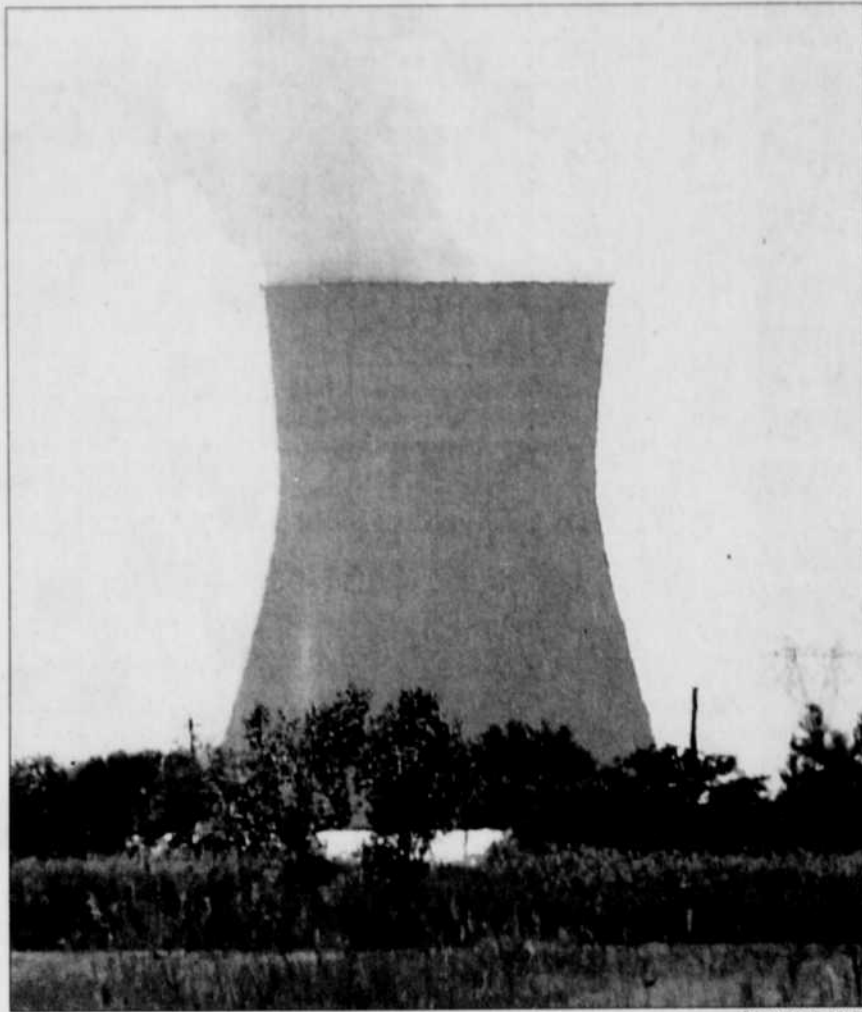
L'espoir de voir les États-Unis adopter une simple neutralité, conduisant le Japon à s'assouplir, est ténu. Mais le déblocage pourrait être plus brutal.

À l'inverse des échecs, il reste une solution de force aux partenaires qui en prendront le risque : s'affranchir des règles fixées au début de la négociation. La conviction de tous étant qu'il n'y aura qu'une seule machine de ce type dans le monde, il ne serait pas étonnant que l'un des deux acteurs, décidé à mettre le paquet, se lance seul, ou avec un ou deux autres des acteurs minoritaires, en espérant être rejoint par la suite.

Une rupture des règles du jeu pas très diplomatique, mais où le premier qui dégainera aura de grandes chances de l'emporter au final.

SURPRISE

Ce schéma, l'Europe l'a suivi avec succès pour la physique des particules, avec le Large Hadron Collider (en construction au Cern, près de Genève), rallié par les États-Unis après l'abandon de leur propre projet, plus coûteux. Une décision plus facile à prendre au Japon qu'en Europe, où gouvernements et Commission doivent se mettre d'accord au prix d'une délicate discussion. Qui osera ? Cela pourrait être la surprise de l'été. Même s'il est plus probable que le bras de fer se poursuive à l'automne.



La production d'énergie thermonucléaire est différente de celle produite par des réacteurs traditionnels. Ci-dessus, le site nucléaire de Hope Creek, au New Jersey.

CARRIÈRES

www.844-4444.com www.844-4444.com www.844-4444.com www.844-4444.com

TAPEZ

www.844-4444.com
et surfez sur le site des
petites annonces du Soleil

- Outil de recherches de petites annonces selon vos critères
- Courriel-alerte : soyez avisé par courriel des nouvelles annonces qui répondent à vos critères
- Inscrivez vous-même vos petites annonces pour le journal et Internet
- Regroupe les petites annonces de la province*

**Les petites annonces
LE SOLEIL**

* Le Soleil (Québec) • Le Soleil (Montréal) • Le Nouveau Soleil (Québec) • Le Soleil (Halifax) • Le Soleil (Ottawa) • Le Soleil (Toronto) • Le Soleil (Vancouver) • Le Soleil (Winnipeg)

www.844-4444.com

**REPRÉSENTANT
DOMAINE DU VÊTEMENT**

Territoire province de Québec
Rémunération selon expérience
Avoir de l'initiative
et être débrouillard

Faire parvenir votre C.V. au :
Dépt 3183 - Le Soleil
925, chemin Saint-Louis
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

**COMMIS
AUX COMPTES PAYABLES**

Responsabilités
Effectuer le traitement des dossiers des
comptes fournisseurs incluant la maintenance
des fichiers et toutes autres tâches connexes.

Exigences
DEC en techniques administratives, autonomie,
minutie, flexibilité et sens de l'organisation.
Veuillez faire parvenir votre candidature, au plus
tard le 21 juillet 2004 à l'adresse suivante :
cdefoy@boucherlortie.com

**Offre d'emploi
MÉCANICIEN**

Une importante entreprise en construction est à la recherche d'un mécanicien (camions et machinerie lourde) et d'un homme de service.

Description des tâches - mécanicien :

- effectuer diverses réparations au niveau des camions et de la machinerie;
- effectuer la maintenance et l'entretien quotidien des équipements.

Description des tâches - homme de service :

- aider les mécaniciens
- approvisionner la machinerie en diesel

Exigences
Scolarité : Détenir une formation technique en mécanique avec une spécialité en machinerie lourde (diesel) ou toute autre expérience pouvant compenser la formation. Posséder une bonne connaissance en hydraulique et pneumatique. Autonome et débrouillard avec facilité du travail d'équipe, responsable.

Salaires à discuter.

Statut de l'emploi : permanent, temps plein, jour

Lieu de travail : Québec

Date prévue d'entrée en fonction : 19 juillet 2004

Faire parvenir C.V., par télécopieur au :

418-872-9400
à l'attention de M. Sylvain Ross

RÉSEAU DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE MATANE

Le Réseau de Santé et de Services sociaux de Matane, établissement à vocation multiple comptant 45 lits de courte durée (gériatrie, médecine, chirurgie), 152 lits de soins de longue durée et d'hébergement, 71 lits de ressources intermédiaires et 56 lits de ressources de type familial, est à la recherche d'un(e) :

ERGOTHÉRAPEUTE
Poste à temps complet

Membre en règle de l'Ordre des ergothérapeutes du Québec.

**TECHNICIEN EN
RÉADAPTATION PHYSIQUE**
Poste à temps complet (remplacement 7 mois)

Pour plus d'information, les personnes intéressées sont invitées à communiquer au (418) 562-3135 poste 2295 et à faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 17 août 2004 à :

**Direction des ressources humaines
Réseau de Santé et de Services sociaux de Matane**
333, rue Thibault, Matane (Québec) G4W 2W5
Télécopieur : (418) 562-8478
Courriel : renee.pelletier.chmatane@ssss.gouv.qc.ca

www.cyberpresse.ca

FORMATION

DÉBUT : 27 août 2004

Diplôme d'études collégiales

**LE COLLÈGE
BART**

- TECHNIQUES JURIDIQUES*
- BUREAUTIQUE MICROÉDITION ET HYPERMÉDIA*
- GESTION COMMERCIALE*

* Ces DEC peuvent être complétés en 2 ans si vous possédez déjà un DEC où si tous les cours de la formation générale sont complétés.

Attestation d'études collégiales

34 semaines — COMMERCE INTERNATIONAL
52 semaines — GESTION FINANCIÈRE INFORMATISÉE
60 semaines — PROGRAMMEUR ANALYSTE, WEB ET RÉSEAUX
54 semaines — GESTION DE RÉSEAUX
52 semaines — ANIMATION 2D/3D EN NOUVEAUX MÉDIAS
52 semaines — BUREAUTIQUE : MICROÉDITION ET HYPERMÉDIA COORDINATION DU TRAVAIL SANS FRONTIÈRES
34 semaines — BUREAUTIQUE MICROSOFT OFFICE

Aide financière
Prêts et Bourses du M.E.Q.
Emploi-Québec : selon votre profil d'employabilité

Consultez notre site web: www.bart.qc.ca
pour la description des programmes :
ou au téléphone (418) 522-3906

**Inscription
des
maintenant**

751, côte d'Abraham, Québec G1R 1A2
(418) 522-3906
www.bart.qc.ca

CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE QUÉBEC-NORD

Né de la fusion du Centre de santé de la Haute-Saint-Charles, du CLSC-CHSLD La Source et du Centre de santé Orfèvres, le Centre de santé et de services sociaux de Québec-Nord est à la recherche d'une personne pouvant agir à titre de :

GESTIONNAIRE DE PROJET
(21 heures/semaine)

La mise en place d'un Carrefour de services intégrés de première ligne (14 millions \$) permettra de regrouper les activités du GROUPE CHAMPLAIN (Centres d'hébergement Champlain-Limoilou, St-Joseph, Notre-Dame-de-Foy), du CENTRE DE LA PETITE ENFANCE « LES PETITS MULOTS », du point de services Nord (CLSC-CHSLD La Source) et d'un Centre de jour.

Les principales attributions sont :

- Agir comme interlocuteur de l'établissement auprès des intervenants internes et externes;
- Assurer l'ordonnement des activités du projet et le suivi de l'échéancier et des coûts de réalisation;
- Superviser les prestations des professionnels;
- Valider les demandes de paiements progressifs;
- Valider les certificats de conformité, l'acceptation des travaux et le suivi des déficiences;
- Planifier et assurer le suivi des dossiers relatifs à la relocalisation des services et aux déménagements (téléphonie, équipement, mobilier, etc.)

Rémunération : à déterminer

Exigences : Architecte ou ingénieur, membre en règle de l'Ordre des architectes ou de l'Ordre des ingénieurs.

Durée : de 12 à 15 mois

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante, et ce, au plus tard le 4 août 2004.

Centre de santé et de services sociaux de Québec-Nord
A/s de M. Louis Blanchette
7150, boul. Cloutier
Charlesbourg (Québec) G1H 5V5

Nous précisons l'égalité des chances en matière d'emploi.

bernier renaud
communication
marketing

Offre d'emploi
Technicien(ne) comptable

Responsabilités principales

- Effectuer la comptabilité générale de base
- Comptes payables
- Comptes recevables

Exigences du poste

- DEC en techniques administratives
- 1 à 2 années d'expérience
- Connaissances d'Acrobat et d'Excel
- Personne autonome, débrouillarde, dynamique

Contact : Service des ressources humaines
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel ou par télécopieur seulement avant le vendredi 23 juillet, 16 h.

Télécopieur : (418) 622-7401
Courriel : emploi@bernier-renaud.com

MUNICIPALITÉ DE BOISCHATEL
OFFRE D'EMPLOI
« JOURNALIER SPÉCIALISÉ »

La municipalité de Boischatel est à la recherche d'une personne pour travailler à son Service des travaux publics.

Emploi :
Faisant partie de l'équipe des travaux publics et sous la supervision du contremaître ou du chef d'équipe, le journalier spécialisé effectue différents travaux sur les bâtiments et équipements municipaux et opère les divers véhicules de machinerie lourde.

Conditions d'admissibilité :
Posséder un diplôme de fin d'études secondaires (secondaire V), un permis de conduire avec la classe 1, avoir suivi avec succès le cours de conducteur de véhicules lourds dispensé par une école de conduite reconnue par le gouvernement du Québec et posséder une expérience minimum de trois (3) ans pertinente à l'emploi. À défaut d'avoir réussi le cours précité, le candidat devra répondre aux exigences et réussir un examen de conduite d'une institution reconnue. Posséder un cours spécialisé (mécanique, technique de l'eau, menuiserie, etc.) relié à la fonction avec certificat et/ou carte de compétence ainsi que le cours de santé et sécurité sur les chantiers.

Autres exigences :
Avoir résidence sur le territoire de la municipalité de Boischatel ou être disposé à s'engager à s'y établir à l'intérieur d'une période de 18 mois suivant la date de l'embauche. Être disponible pour travailler sur des horaires variables ainsi que pour effectuer des périodes de garde de fin de semaine.

Rémunération :
Le salaire et les avantages sociaux sont ceux prévus à la convention collective.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature à l'adresse suivante et ce, **au plus tard le 28 juillet 2004 :**

Municipalité de Boischatel
9, Côte de l'Église
Boischatel (QC) G0A 1H0
Concours : #04-0101

ACHOURA	MAT	QAT	TALC
ALMANACH	MEHARI	QIBLA	TARE
ARACK	MOSQUEE		TELL
ARCANNE		RAS	TUTIE
	NADIR	RAZZIA	
BEZEF	NEBKA	RECIF	USNEE
BRICK	NORIA		
	NOUBA	SALAT	VARAN
CAID	NUQUE	SALEP	
CALIFE		SMALA	WALI
CUBEBE	ORANGE	SUNNA	ZENITH
	OUED		

17 juillet 2004 No 754

MOTS ARABES - Un mot de 9 lettres

F	I	C	E	R	I	G	E	H	B	R	E	R	A	T
U	I	I	D	I	K	O	H	C	U	U	N	N	L	N
S	A	K	R	L	R	T	C	O	T	P	N	L	A	E
T	I	C	A	A	A	A	A	O	E	U	E	C	P	B
E	R	A	F	W	H	I	N	L	S	T	H	U	R	K
T	O	R	A	N	G	E	A	G	A	O	J	B	F	A
U	N	A	R	A	V	S	M	Q	U	S	N	E	E	E
T	A	Z	D	E	U	O	L	R	A	S	Z	B	E	F
I	D	Z	M	A	S	M	A	L	A	E	T	E	F	I
E	I	I	E	Q	A	R	Q	I	B	L	A	A	I	L
G	R	A	U	N	C	M	U	T	I	R	F	E	L	A
O	O	E	O	A	I	A	E	L	I	X	I	R	A	C
U	E	U	N	E	U	T	D	J	I	N	N	C	H	A
R	B	N	M	E	R	A	H	A	D	I	T	H	K	I
A	E	S	T	R	A	G	O	N	U	Q	U	E	E	D

Solution du dernier problème : PLANTON

Solution du No 110

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		
1	B	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H
2	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
3	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
4	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
5	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
6	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
7	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
8	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
9	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
10	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
11	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
12	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
13	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
14	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
15	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
16	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
17	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
18	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
19	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
20	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
21	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
22	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
23	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
24	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
25	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
26	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
27	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
28	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
29	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
30	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
31	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
32	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
33	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
34	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
35	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
36	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
37	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
38	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
39	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
40	I	D	E	S	E	R	E	M	O	R	I	E	A	T	E	L	E	D	I	A	B	O	R	E	L	E	P	U	N	C	H	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		

HORIZONTALLEMENT

1. Se plante sur la plage - Construction sur la plage - Chaise longue plantée pour la plage.
2. Rendu stupide - Expliqué - Déduit - Mammifère ruminant - Fête.
3. Basse vallée d'un cours d'eau envahie par la mer - Assistance à quelqu'un qui va se noyer - Sensibilité - Grande école - Qui retient bien - Sujet.
4. Film célèbre - Pas à moi - Emballage - Agent frigorifique - Infaillible - Boeuf sauvage - Personnel.
5. Il prend des petits oiseaux au filet - Dieu égyptien représenté avec une tête d'ibis - Parole sotte - D'une partie de l'intestin grêle.
6. Petit pain rond - Franche - Trompées - Bas - Algue verte marine - Sous un robinet.
7. Qui existe depuis longtemps - Indique la cause - Rivière de 1 300 km - 52 - Quantité d'or fin.
8. Intendant général de la Grande Armée - Marque la surprise - Se jouent - Feuilletée - Île des Philippines - Nouveau.
9. Pas toujours respectées - Éléгант - Infusions - Ville italienne - Meuble.
10. Intéressant pour sa tige et sa graine - Organe d'un sens - Arbres - Thermie - Faire du mal à - Câblé.
11. Palmier d'Afrique et d'Asie - Aime les lézards et les insectes - Acide - Repriser - Avancer.
12. Symbole du travail et de l'effort - Pour boucher des trous - Mamelles - Sous un navire en réparation - Héroïne légendaire grecque.
13. Tout le contraire d'un mauvais coup - Mesure chinoise - Défaulquer - Auras la hardiesse de - Du boeuf - Se dit d'une arme blanche.
14. Tables - Lémuriens - Sorte de boîte - Suffisante.
15. Lumen - Argot américain - Sud-est - Qui vacille - Déesse marine - Titre de Paul McCartney.
16. Passe au-dessus - Brettes - Dent de cheval - Personne intelligente et volontaire - Crêpe vietnamienne - Arrivé au monde.
17. Homme politique égyptien, mort en 1970 - Membre d'une chambre du Parlement britannique - On y paie avec des roupies - Homme misérable - Bien protégée.
18. Secrète l'urine - Inflammation - Endommagé - Règle - Ébranlée - Légumineuses.
19. Courroux - Geste sportif - Aptitude à percevoir une sensation - Stockés.
20. Lancier, dans les anciennes

armées allemandes - Dans la
gamme - Il est sot - Dans l'île
de Ré - Fait tout sauter -
Désavouée.

Couvertes de poils - Pianiste
né à Béziers - Mauvais ragoût
- Prononcer (des mots).

Arabe - Capture - Pas interdit -
Qualifie le sang chassé par le
ventricule gauche.

Menace soudaine d'un danger
- Sucrer du lait - Se dégagent
de - Annexer - Change de
poste.

Défaite du prince de Hohenlohe
- Bôme - Transpirations -
Salles obscures.

Grosse moulure -
Orthographe - Maîtrisé -
Habitations en bois -
Possessif.

Organisme américain fondé
en 1958 - Descend - Du mollet
- Brise des morceaux de terre -
Dieu scandinave - Pas rejeté.

Ultraviolet - ...-volant - Plante
herbacée - Habit masculin de
cérémonie - Instrument d'acier
très lourd - Il est issu d'un
croisement.

Détaché - Indique un choix -
Avait besoin de liens - Répété
- Gâteau.

Fonctionnera - Déesse -
Équeres - Petit passereau -
Couper de biais et en tranches
fines.

Ils sont à la mode - Souligne
une précision - Groupe de
langues indo-européennes -
Trop gros - Mis en haut.

Soignées - La tomate en est
une - Laxatif extrait de la
gousse du cassier - Airelle
canneberge.

Lolo - On lui doit l'invention
des logarithmes - Utile
pendant le labour - Fruit -
Jamais.

Canapé rembourré - Marque
la manière - Exprimée -
Rivière de France - Pas très
froid - Titane.

Pucelage - Liaison -
Apparence légère - Ligne
saillante.

Ornement plus long que large
- Habiles - Dégoût - Appris -
Partie molle du pain - Terrain
aménagé pour une activité.

Estuaire profond et découpé -
Hypothèse - Servent à jouer -
Sorti - Pas très joli - Préfixe
qui multiplie.

Lichen - Insolite - Propres -
C'est le paradis.

Monument de Paris -
Membrane - Langue slave
orientale - Rendent plus long.

Poète tragique grec -
Physicien allemand - Inculquer
- Il commandait le Sud.

Se trouver - Tentée avec
audace - Péroné - Se met
lorsqu'on coud - Réunion de
trois éléments formant un tout
- Souhaitées.

VERTICALEMENT

1. Vêtement de plage - Sport de plage - Vague déferlante dont la crête est enroulée - Il n'y en a pas sur toutes les plages - Hâlé.
2. Région du Québec - Oui - Don charitable - Grande salle - On y sert à boire - Glande génitale.
3. Roue à gorge - Tissus de coton - Agent du roi - Le plus jeune des dieux - Pique les vaches - User de subterfuges
4. Astate - Parasites - Myriapodes - Étain - Il a un drapeau noir - Espèce - Oiseau rapace diurne - Portée au pouvoir.
5. Pousse au Mexique - Lawrencium - Plantes potagères - Manque d'énergie - Prophète hébreu - Fait suite au jabot.
6. Boit - Soldat de l'arme du génie - Engrais industriel - A un haut degré - Ville d'Algérie (... Bel Abbès) - Avant nous - Ne fut pas hachée.
7. Passe-temps - Il est raccordé à un amplificateur - Impatiente - Se divise par trois - Préfixe - Jeune femme - Intervalle (de temps).
8. Recherché - Zone circulaire diffuse autour d'une source lumineuse - Rhizome - De la nature de la coquille - Risqués - Poste d'observation situé sur le mât avant de certains navires.
9. Cercle de jeu - Pour fermer une porte - Ainsi soit-il - Vêtement - Patronne - Consulté - Extraordinaire - Poème destiné à être chanté.
10. Chat domestique à l'état sauvage - Larves des amphibiens - Organisation - Avive les flammes - Le petit écran - Matière colorante rouge.
11. Utile en reliure - Épouse de Zeus - Plus mauvais - Reproduit par un moyen artistique - Tissu très transparent - Pomme - Négation.
12. Tour - Grand oiseau marin blanc - A cet endroit - Pronom personnel - Idem - Linceul - Confiture - Partie d'un navire (pl.).
13. Rend service au chirurgien - C'était une voiture servant au transport des munitions - Lentement - Poisson des récifs coralliens - Fait monter les prix - Hennisement.
14. Prénom - Monnaie antique - Elle a des dents - Au nord de l'Inde - Versant à l'ombre - Juste après le premier.
15. Chevalier mort à Londres - Cri sourd - Fait un dénombrement - Céphalée - Ardeur - Enveloppe de certains légumes.

16. Note - Rendus plans - Cinéaste français - Petits cubes - Inquiéter en faisant pressentir un danger - Désavouées - Frêle.
17. Faut en profiter pendant qu'il passe! - Pas pressé d'arriver - Coutumes - Est l'effet de - Nom d'une tarte - Reçoit le traitement affecté à un emploi - Vraiment pas grand - Conjonction.
18. Chez les insectes, poil du tégument sensible à divers types de vibrations - Il est avaré - Moorea - Gladiateurs - Étendues d'eau - Devenir aigre.
19. Introduit un ajout - Possessif - Ne prient pas - Vivent dans le Nord - Troisième personne - Compact - Pourvu.
20. Brome - Grand dieu - Qui se produit soudainement - Témoin de la véracité d'un fait - Leurs fleurs sont jaunes.
21. Chimiste né à Hsinchu - Très facile à franchir - Plante très toxique - Cavalier allemand - Bois précieux - Largement ouvert - Capucin.
22. Tissu - Début du règne de - On y parle anglais - Suscite - Insigne.
23. Mot enfantin - Électronvolt - Petite dune - Grand plat provençal - Pas reposant - Poisson - Démonstratif.
24. Très fin - Démoralisé - Entourée d'un halo - Exprime un bruit sec - Interjection - Insecte vert doré - Trois fois.
25. Clameur - Vin - Reçoit l'Aar - Particule élémentaire - Qui est restée longtemps sur la plage - Petite fleur.
26. Respirer péniblement - Oiseau - Marques de force - Article - Légitime - Fruit - Rogne.
27. Vieux navigateur - Converti au christianisme par la prédication - Marque le lieu - Sans crochets - Virus - Esquiver.
28. Connu - Qui a de la laitance - Plante aquatique - ... tremens - Bout de voyage - Le triton en est un.
29. Remet - Sorte de balcon clos - Abasourdie - Admis - Étripé - Troyen.
30. Lieu très retiré - Mettre les rênes à (un cheval) - Déliaisés - Délit - Compagnie - Pilastres carrés.

S U P E R G R I L L E
No 111 LE SOLEIL
Par Michel Hannequart
www.hannequart.com

Par Michel Hannequart
www.hannequart.com

[illegible]

Les réponses de la grille d'aujourd'hui seront publiées samedi prochain.